

MANUAL DE USUARIO

AIRE ACONDICIONADO DE VENTANA

Modelo

AVFR-5W

AVFR-8W

Gracias por elegir nuestros electrodomésticos. Por favor, lea este manual de usuario detenidamente antes de realizar la instalación y operación. Conserve para futuras consultas.

Frigilux se reserva el derecho de interpretar este manual, que estará sujeto a cualquier cambio debido a mejoras del producto sin previo aviso.

Tabla de contenidos

Instrucciones importantes de seguridad	15
Instrucciones de instalación	25
Sonidos normales	27
Características del aire acondicionado	28
Cuidado y limpieza	33
Consejos para solucionar problemas	34

Instrucciones importantes de seguridad

ISL S~≥S mLo LI

Encontrará muchos consejos útiles sobre cómo usar y mantener adecuadamente su aire acondicionado. Un poco de cuidado preventivo por su parte puede ahorrarle mucho tiempo y dinero durante la vida útil de su aire acondicionado. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la tabla de consejos para solucionar problemas. Si revisa nuestra tabla de Consejos para solucionar problemas primero, es posible que no necesite llamar al servicio técnico en absoluto.

Para evitar lesiones al usuario u otras personas y daños a la propiedad, se deben seguir las siguientes instrucciones. La operación incorrecta debido a la ignorancia de las instrucciones puede causar daños o lesiones . La gravedad se clasifica según las siguientes indicaciones.

 ADVERTENCIA	Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.		
 PRECAUCIÓN	Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños a la propiedad.		
	Nunca haga esto.		Siempre haga esto.

ADVERTENCIA

- Conecte correctamente el enchufe de alimentación. De lo contrario, puede causar choque eléctrico o incendio debido a la generación de calor excesiva. No opere ni detenga la unidad insertando o sacando el enchufe de alimentación. Puede causar choque eléctrico o incendio debido a la generación de calor. No dañe ni use un cable de alimentación no especificado. Puede causar choque eléctrico o incendio. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o un centro de servicio autorizado o una persona igualmente calificada para evitar un peligro.
- Siempre instale un interruptor de circuito y un circuito de alimentación dedicado. La instalación incorrecta puede causar incendios y choques eléctricos. No opere con las manos mojadas o en un ambiente húmedo. Puede causar choque eléctrico. No dirija el flujo de aire solo hacia los ocupantes de la habitación. Esto podría dañar su salud.
- Siempre asegúrese de una conexión a tierra efectiva. Una conexión incorrecta puede causar un choque eléctrico. No permita que el agua corra hacia las partes eléctricas. Puede causar fallas en la máquina o un choque eléctrico. No modifique la longitud del cable de alimentación ni comparta el enchufe con otros electrodomésticos. Puede causar un choque eléctrico o un incendio debido a la generación de calor.
- Desenchufe la unidad si emite sonidos extraños, olores o humo. Puede causar un incendio o un choque eléctrico. No use el enchufe si está suelto o dañado. Puede causar incendios y choques eléctricos. No abra la unidad durante el funcionamiento. Puede causar un choque eléctrico.
- Mantenga las armas de fuego alejadas. Puede causar un incendio. No use el cable de alimentación cerca de aparatos de calefacción. Puede causar un incendio y un choque eléctrico. Puede causar un incendio y un choque eléctrico. No use el cable de alimentación cerca de gases inflamables o combustibles, como gasolina, benceno, diluyente, etc. Puede causar una explosión o un incendio.
- Ventile la habitación antes de operar el aire acondicionado si hay una fuga de gas de otro electrodoméstico. Puede causar explosión, incendio y quemaduras. No desarme ni modifique la unidad. Puede causar fallas y choque eléctrico.



PRECAUCIÓN

- Cuando se retire el filtro de aire, no toque las partes metálicas de la unidad. Puede causar una lesión. No coloque una mascota o planta doméstica donde esté expuesta a un flujo de aire directo. Esto podría lesionar a la mascota o planta. Ventile bien la habitación cuando se use junto con una estufa, etc. Puede producirse una escasez de oxígeno.
- No use detergentes fuertes como cera o diluyente, sino use un paño suave. La apariencia puede deteriorarse debido al cambio de color del producto o al rayado de su superficie. No limpie el aire acondicionado con agua. El agua puede entrar en la unidad y degradar el aislamiento. Puede causar un choque eléctrico. No lo use para fines especiales. No use este aire acondicionado para preservar dispositivos de precisión, alimentos, mascotas, plantas y objetos de arte. Puede causar deterioro de la calidad, etc.
- Detenga la operación y cierre la ventana en caso de tormenta o huracán. La operación con ventanas abiertas puede causar humedad en el interior y empapar los muebles del hogar. Cuando se vaya a limpiar la unidad, apáguela y apague el interruptor de circuito. No limpie la unidad cuando la energía esté encendida, ya que puede causar fuego y choque eléctrico, lo que puede causar una lesión. Asegúrese de que el soporte de instalación del aparato exterior no esté dañado debido a una exposición prolongada.
- Si el soporte está dañado, existe la preocupación de que la unidad se caiga y cause daños. Siempre inserte los filtros de forma segura. Limpie el filtro una vez cada dos semanas. La operación sin filtros puede causar fallas. Sujete el enchufe por la cabeza del enchufe de alimentación al sacarlo. Puede causar un choque eléctrico y daños. Apague el interruptor principal de energía cuando no use la unidad por un largo período de tiempo. Puede causar fallas en el producto o incendios.
- No coloque obstáculos alrededor de las entradas de aire o dentro de las salidas de aire. Puede causar fallas en el electrodoméstico o accidentes. No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación y asegúrese de que el cable no esté comprimido. Hay peligro de incendio o choque eléctrico. No beba agua drenada del aire acondicionado. Contiene contaminantes y podría enfermarlo.
- Tenga cuidado al desempacar e instalar. Los bordes afilados podrían causar lesiones.
- Si entra agua en la unidad, apague la unidad en el enchufe de energía y apague el interruptor de circuito. Aísle el suministro sacando el enchufe de energía y contacte a un técnico de servicio calificado.



PRECAUCIÓN

- Este electrodoméstico no está destinado al uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
- El electrodoméstico debe ser instalado de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.
- No opere su aire acondicionado en una habitación húmeda como un baño o lavandería.
- El electrodoméstico con calentador eléctrico debe tener al menos 1 metro de espacio con los materiales combustibles.
- Póngase en contacto con el técnico de servicio autorizado para la reparación o mantenimiento de esta unidad.
- Póngase en contacto con el instalador autorizado para la instalación de esta unidad.
- No opere las persianas con las manos, puede causar una lesión.

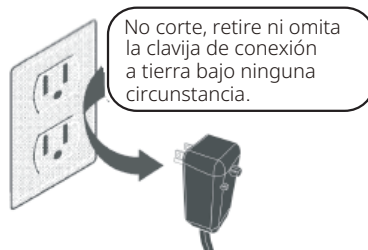
NOTAE

El cable de alimentación eléctrica de este aire acondicionado contiene un dispositivo de detección de corriente diseñado para reducir el riesgo de incendio. Consulte la sección Operación del dispositivo de corriente para obtener más detalles. En caso de que el cable de alimentación eléctrica esté dañado, no se puede reparar, debe reemplazarse con un cable del fabricante del producto.

⚠ ADVERTENCIA

Evite el riesgo de incendio o choque eléctrico. No use un cable de extensión ni un adaptador. No retire ningún clavija del cable de alimentación.

Tipo de toma de corriente de pared con conexión a tierra. Cable



de alimentación con enchufe de conexión a tierra de clavijas y dispositivo de detección de corriente.

⚠ ADVERTENCIA

Para su seguridad

No almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro electrodoméstico.

Prevenga accidentes

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas al usar su aire acondicionado, siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Asegúrese de que el servicio eléctrico sea adecuado para el modelo que ha elegido. Esta información se puede encontrar en la placa de serie, que se encuentra en el lateral del gabinete y detrás de la rejilla.
- Si el aire acondicionado se va a instalar en una ventana, probablemente querrá limpiar ambos lados del vidrio primero. Si la ventana es de triple pista, tiene incluido un panel de pantalla, retire completamente la pantalla antes de la instalación.
- Asegúrese de que el aire acondicionado se haya instalado de manera segura y correcta de acuerdo con las instrucciones de instalación en este manual. Guarde este manual para un posible uso futuro en la eliminación o instalación de esta unidad. Al manipular el aire acondicionado, tenga cuidado de evitar cortes de los bordes afilados de los metales en las bobinas delanteras y traseras.

Información eléctrica

La calificación eléctrica completa de su nuevo aire acondicionado de habitación se indica en la placa de serie. Consulte la calificación al verificar los requisitos eléctricos.

- Asegúrese de que el aire acondicionado esté correctamente conectado a tierra. Para minimizar los riesgos de choque y fuego, es importante una conexión a tierra adecuada. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de tres clavijas para protección contra riesgos de choque.
- Su aire acondicionado debe ser utilizado en un receptáculo de pared correctamente conectado a tierra. Si el receptáculo de pared que desea utilizar no está adecuadamente conectado a tierra o protegido por un fusible de retardo o interruptor automático, haga que un electricista calificado instale el receptáculo adecuado. Asegúrese de que el receptáculo sea accesible después de la instalación de la unidad.
- No haga funcionar el aire acondicionado sin la cubierta protectora lateral en su lugar. Esto podría resultar en daños mecánicos dentro del aire acondicionado.
- No use un cable de extensión o un adaptador.

Operación del dispositivo actual

(Aplicable solo a la unidad que adopta un dispositivo de detección de corriente)

El cable de alimentación contiene un dispositivo de corriente que detecta daños en el cable de alimentación. Para probar su cable de alimentación, haga lo siguiente:

1. Conecte el aire acondicionado.
2. El cable de alimentación tendrá DOS botones en la cabeza del enchufe. Presione el botón de PRUEBA, notará un clic cuando el botón de RESET salga.
3. Presione el botón de RESET, notará otro clic cuando el botón se enganche.
4. El cable de alimentación ahora suministra electricidad a la unidad. (En algunos productos, esto también se indica con una luz en la cabeza del enchufe.)



NOTA:

- No use este dispositivo para encender o apagar la unidad.
- Siempre asegúrese de que el botón RESET esté presionado para un funcionamiento correcto.
- La fuente de alimentación debe ser reemplazada si no se restablece cuando se presiona el botón de PRUEBA, o si no se puede restablecer. Se puede obtener uno nuevo del fabricante del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, no se puede reparar. DEBE ser reemplazado por uno obtenido del fabricante del producto.

NOTA: Este aire acondicionado está diseñado para funcionar en las siguientes condiciones:

Operación de enfriamiento	Temperatura exterior:	64-109°F/18-43°C (64-125°F/18-52°C para modelos tropicales especiales)
	Temperatura interior:	62-90°F/17-32°C
Operación de calefacción	Temperatura exterior:	23-76°F/-5-24°C
	Temperatura interior:	32-80°F/0-27°C

Nota: El rendimiento puede reducirse fuera de estas temperaturas de funcionamiento.

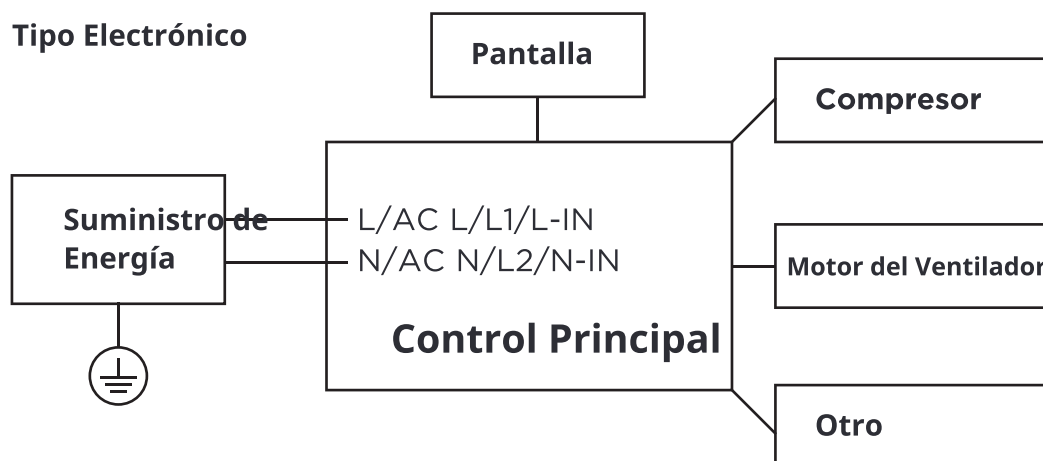
Trabajo Electrónico



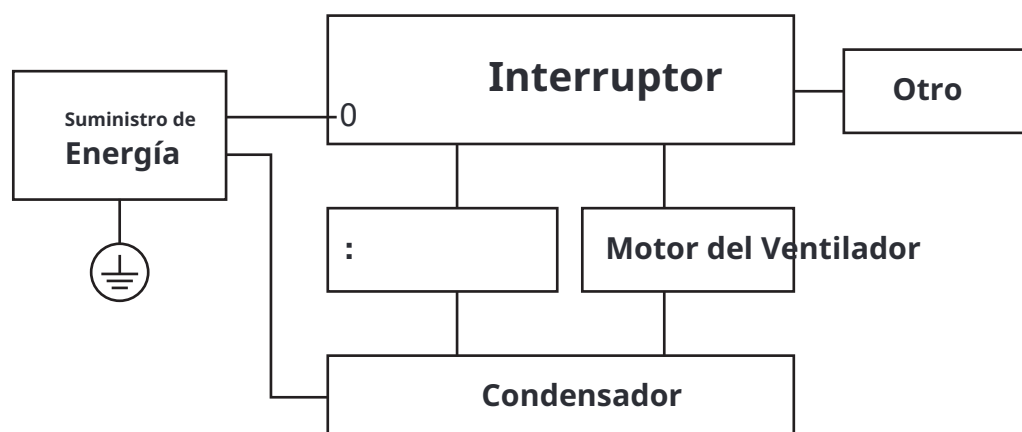
ADVERTENCIA:

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO O DE CABLEADO, APAGUE LA ENERGÍA PRINCIPAL DEL SISTEMA.

Tipo Electrónico



Tipo mecánico



AVISO:

Por favor, siga estrictamente la etiqueta de cableado adjunta a la máquina para todas las conexiones de cableado.

El diagrama de cableado puede variar para diferentes unidades. Consulte el diagrama de cableado en la máquina que ha comprado. El diagrama de cableado anterior es una versión simplificada solo para fines ilustrativos preliminares.



ADVERTENCIA para el uso de refrigerante R32

- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, que no sean los recomendados por el fabricante.
- El aparato debe ser almacenado en una habitación sin fuentes de ignición que operen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- No perforar ni quemar.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.
- El aparato debe ser instalado, operado y almacenado en una habitación con un área de piso de acuerdo a la cantidad de refrigerante a ser cargado. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta relevante en la unidad misma. Cuando existan diferencias entre la etiqueta y el manual en la descripción de la superficie mínima de la habitación, prevalecerá la descripción de la etiqueta.
- El aparato debe ser instalado, operado y almacenado en una habitación con un área de piso mayor a 4 m². El aparato no debe ser instalado en un espacio sin ventilación si ese espacio es menor a 4 m².
- No debe haber fuego abierto o dispositivos como interruptores que puedan generar chispas/arco eléctrico alrededor del aparato para evitar causar la ignición del refrigerante inflamable utilizado. Por favor, siga cuidadosamente las instrucciones al almacenar o mantener el aparato para evitar que se produzcan daños mecánicos.



A2L

PRECAUCIÓN
Riesgo de incendio
materiales inflamables

Explicación de los símbolos mostrados en la unidad

	PRECAUCIÓN	Este símbolo muestra que el manual de operación debe leerse cuidadosamente.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo muestra que un personal de servicio debe manejar este equipo con referencia al manual de instalación
	PRECAUCIÓN	Este símbolo indica que hay información disponible, como el manual de operación o el manual de instalación

⚠ ADVERTENCIA para el uso de refrigerante R32

- El mantenimiento solo debe realizarse según lo recomendado por el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal capacitado deben llevarse a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
 - NO modifique la longitud del cable de alimentación ni use un cable de extensión para alimentar la unidad.
 - NO comparta un solo enchufe con otros electrodomésticos. El suministro de energía inadecuado puede causar incendios o descargas eléctricas.
 - Siga cuidadosamente las instrucciones para manejar, instalar, limpiar y dar servicio al electrodoméstico para evitar cualquier daño o peligro.
 - Al mantener o desechar el electrodoméstico, el refrigerante debe recuperarse adecuadamente y no debe descargarse directamente al aire.
 - Se deben observar las normas nacionales de gas.
 - Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
 - El electrodoméstico debe almacenarse de manera que se evite que se produzcan daños mecánicos.
 - Una advertencia de que el electrodoméstico debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación especificada para su funcionamiento.
- Cualquier persona que trabaje o intervenga en un circuito de refrigerante debe tener un certificado válido y actualizado de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manejar refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria. Todo entrenamiento debe seguir los requisitos del ANEXO HH de la UL 60335-2-40 4ª Edición. Ejemplos de tales procedimientos de trabajo son:
- intervención en el circuito de refrigeración;
 - apertura de componentes sellados;
 - apertura de recintos ventilados.

1. Transportación de equipos que contienen refrigerantes inflamables.

Consulte las regulaciones de transporte.

2. Marcado del equipo mediante señales. Consulte las regulaciones locales.

3. Disposición de equipos que utilizan refrigerantes inflamables. Consulte las regulaciones nacionales.

4. Almacenamiento de equipos/aparatos

El almacenamiento del aparato debe cumplir con las regulaciones o instrucciones aplicables, lo que sea más riguroso.

5. Almacenamiento de equipos empaquetados (no vendidos)

La protección del paquete de almacenamiento debe estar construida de tal manera que el daño mecánico al equipo dentro del paquete no cause una fuga de la carga de refrigerante. El número máximo de equipos permitidos para ser almacenados juntos será determinado por las regulaciones locales.

6. Información sobre el servicio

1) Verificaciones en el área

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contengan refrigerantes inflamables, se requieren controles de seguridad para garantizar que se minimice el riesgo de ignición. Para la reparación del sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar el trabajo en el sistema.

2) Procedimiento de trabajo

El trabajo se llevará a cabo bajo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de gas o vapor inflamable mientras se realiza el trabajo.

3) Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otros que trabajen en el área local deben recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se está llevando a cabo. Se debe evitar el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo debe ser seccionada. Asegúrese de que las condiciones dentro del área se hayan vuelto seguras mediante el control de material inflamable.

4) Verificación de la presencia de refrigerante

Antes y durante el trabajo, se debe revisar el área con un detector de refrigerante adecuado para asegurarse de que el técnico esté consciente de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se está utilizando sea adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produzca chispas, esté adecuadamente sellado o sea intrínsecamente seguro.

5) Presencia de extintor de incendios

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquier parte asociada, se debe tener a mano el equipo adecuado para extinguir incendios. Tenga un extintor de incendios de polvo seco o CO₂ adyacente al área de carga.

6) No hay fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que implique exponer cualquier tubería que contenga o haya contenido refrigerante inflamable debe usar fuentes de ignición de manera que pueda provocar el riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido fumar cigarrillos, deben mantenerse suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, eliminación y eliminación, durante el cual el refrigerante inflamable puede liberarse al espacio circundante. Antes de que comience el trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para asegurarse de que no haya peligros inflamables o riesgos de ignición. Se deben mostrar señales de No Fumar.

7) Área ventilada

Asegúrese de que el área esté abierta o que esté adecuadamente ventilada antes de romper el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Un grado de ventilación continuará durante el período en que se realice el trabajo. La ventilación debe dispersar de manera segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo externamente hacia la atmósfera.

8) Verificaciones del equipo de refrigeración

Cuando se cambian los componentes eléctricos, deben ser adecuados para el propósito y cumplir con las especificaciones correctas. En todo momento se deben seguir las pautas de mantenimiento y servicio del fabricante. Si tiene dudas, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener ayuda. Se deben aplicar las siguientes verificaciones a las instalaciones que utilizan refrigerantes inflamables: la carga de refrigerante real está de acuerdo con el tamaño de la habitación en la que se instalan las partes que contienen refrigerante; la maquinaria y salidas de ventilación están funcionando adecuadamente y no están obstruidas; si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se debe verificar la presencia de refrigerante en el circuito secundario; la marca del equipo sigue siendo visible y legible.

Las marcas y señales ilegibles deben corregirse; y el tubo de refrigeración o los componentes se instalan en una posición donde es poco probable que estén expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos de materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

9) Verificaciones de dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán procedimientos iniciales de verificación de seguridad e inspección de componentes. Si existe una falla que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se resuelva satisfactoriamente. Si la falla no se puede corregir de inmediato pero es necesario continuar la operación, se utilizará una solución temporal adecuada.

Esto se informará al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas. Las verificaciones de seguridad iniciales incluirán: que los capacitores estén descargados: esto se hará de manera segura para evitar la posibilidad de chispas; que no haya componentes eléctricos y cables vivos expuestos durante la carga, recuperación o purga del sistema; que haya continuidad de enlace a tierra.

7. Los componentes eléctricos sellados deben ser reemplazados.

8. Los componentes intrínsecamente seguros deben ser reemplazados.

9. Cableado

Verifique que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La verificación también debe tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

10. Detección de refrigerantes inflamables

En ningún caso se deben utilizar fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se debe utilizar una antorcha de haluro (o cualquier otro detector que use una llama desnuda).

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables. Se deben utilizar detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada o puede necesitar recalibración. (El equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante.) Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y sea adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas debe ajustarse a un porcentaje del LFL del refrigerante y debe calibrarse para el refrigerante utilizado y se confirma el porcentaje apropiado de gas (25% máximo). Los líquidos detectores de fugas son adecuados para su uso con la mayoría de los refrigerantes, pero se debe evitar el uso de detergentes que contengan cloro, ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre. Si se sospecha una fuga, se deben retirar / extinguir todas las llamas desnudas. Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiere soldadura, todo el refrigerante debe recuperarse del sistema o aislarse (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga. La eliminación del refrigerante debe realizarse de acuerdo con la eliminación y evacuación.

11. Eliminación y evacuación

Cuando se interrumpe el circuito de refrigerante para realizar reparaciones o cualquier otro propósito, se deben utilizar procedimientos convencionales. Sin embargo, para los refrigerantes inflamables es importante seguir las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un factor a considerar. Se debe seguir el siguiente procedimiento:

- Retirar el refrigerante de manera segura siguiendo las regulaciones locales y nacionales;
- Evacuar;
- Purgar el circuito con gas inerte (opcional para A2L);
- Evacuar (opcional para A2L);
- continuamente purgar con gas inerte al usar llama para abrir el circuito; y -abrir el circuito.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos si no se permite la ventilación según los códigos locales y nacionales. Para los electrodomésticos que contienen refrigerantes inflamables, el sistema se purgará con nitrógeno libre de oxígeno para hacer que el electrodoméstico sea seguro para los refrigerantes inflamables. Este proceso puede necesitar ser repetido varias veces. No se debe usar aire comprimido u oxígeno para purgar los sistemas de refrigerante.

Para los electrodomésticos que contienen refrigerantes inflamables, la purga de refrigerantes se logrará rompiendo el vacío en el sistema con nitrógeno libre de oxígeno y continuando a llenar hasta que se alcance la presión de trabajo, luego ventilando a la atmósfera y finalmente bajando a un vacío (opcional para A2L). Este proceso se repetirá hasta que no haya refrigerante dentro del sistema (opcional para A2L). Cuando se use la carga final de nitrógeno libre de oxígeno. El sistema debe ser ventilado hasta la presión atmosférica para permitir que se realice el trabajo. La salida de la bomba de vacío no debe estar cerca de ninguna fuente potencial de ignición, y debe haber ventilación disponible.

12. Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, se deben seguir los siguientes requisitos. Asegurarse de que no se produzca contaminación de diferentes refrigerantes al utilizar equipos de carga. Las mangueras o líneas deben ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen. Los cilindros deben mantenerse en una posición adecuada según las instrucciones. Asegurarse de que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante. Etiquetar el sistema cuando se complete la carga (si aún no está etiquetado). Se debe tener extremo cuidado de no sobrecargar el sistema de refrigeración. Antes de volver a cargar el sistema, se debe realizar una prueba de presión con OFN. El sistema debe ser sometido a una prueba de fugas al finalizar la carga pero antes de la puesta en marcha. Se debe realizar una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el sitio.

13. Desmantelamiento

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda una buena práctica de recuperar todos los refrigerantes de manera segura. Antes de llevar a cabo la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que haya energía eléctrica disponible antes de comenzar la tarea.

- Familiarizarse con el equipo y su operación.
- Aislar el sistema eléctricamente.
- Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que: el equipo de manipulación mecánica esté disponible, si es necesario, para manejar los cilindros de refrigerante; todo el equipo de protección personal esté disponible y se esté utilizando correctamente; el proceso de recuperación sea supervisado en todo momento por una persona competente; el equipo y los cilindros de recuperación cumplan con las normas correspondientes.
- Bombear el sistema de refrigerante, si es posible.

- e) Si no es posible hacer un vacío, haga un colector para que se pueda quitar el refrigerante de varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en las básculas antes de que se lleve a cabo la recuperación.
- g) Inicie la máquina de recuperación y opere de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- h) No llene demasiado los cilindros. (No más del 80 % del volumen de carga líquida).
- i) No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, incluso temporalmente.
- j) Cuando los cilindros hayan sido llenados correctamente y el proceso completado, asegúrese de que los cilindros y el equipo sean retirados del sitio de manera oportuna y todas las válvulas de aislamiento en el equipo estén cerradas.
- k) El refrigerante recuperado no debe cargarse en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y verificado.

14. Etiquetado

El equipo debe etiquetarse indicando que ha sido desmantelado y vaciado de refrigerante. La etiqueta debe estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo indicando que contiene refrigerante inflamable.

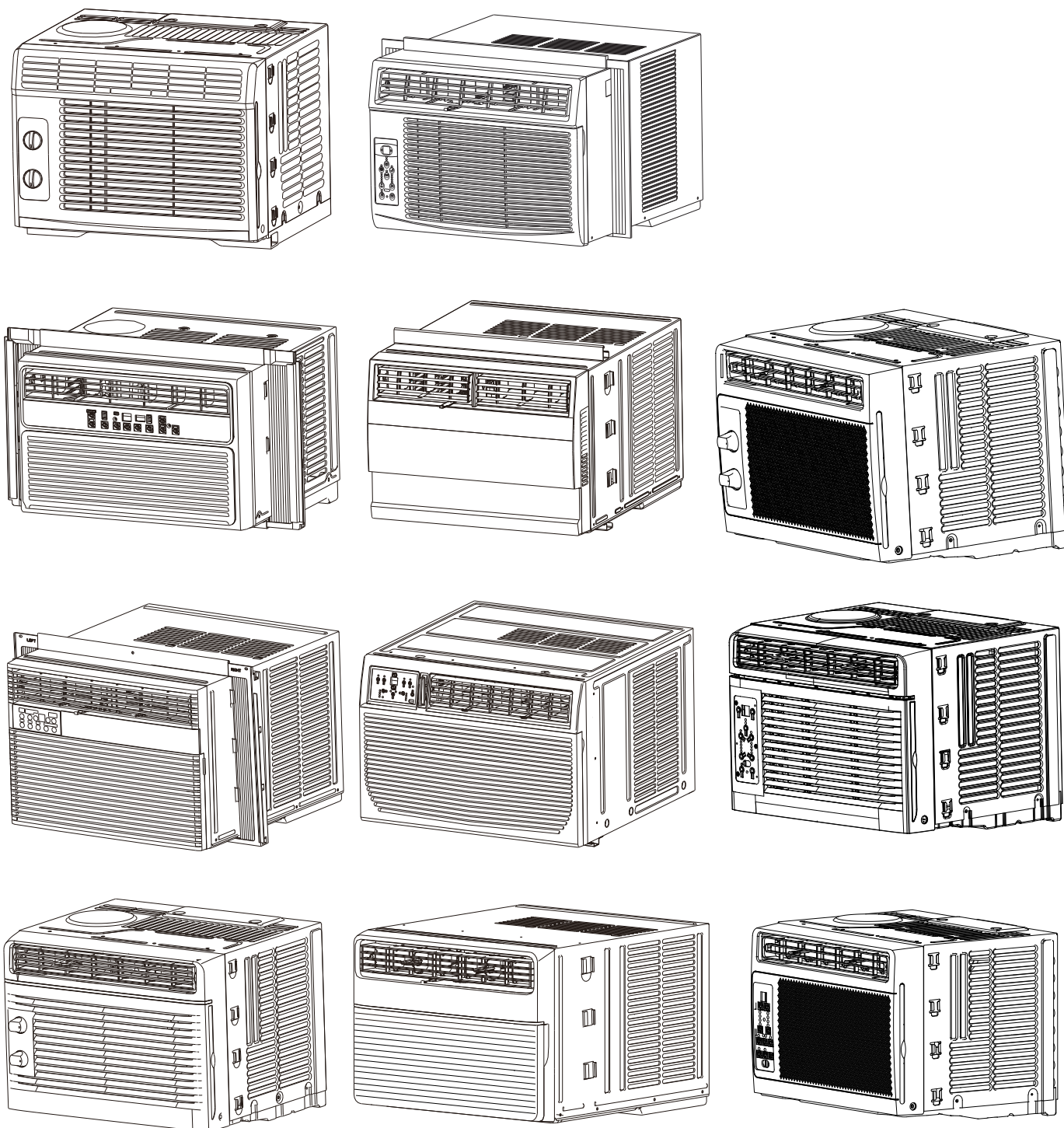
15. Recuperación

Cuando se retire el refrigerante de un sistema, ya sea para su mantenimiento o desmantelamiento, se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se retiren de manera segura. Al transferir refrigerante a cilindros, asegúrese de que solo se utilicen cilindros de recuperación de refrigerante apropiados. Asegúrese de que haya suficientes cilindros para contener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se vayan a utilizar están designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deben estar completos con una válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación. El equipo de recuperación debe estar en buen estado de funcionamiento con un conjunto de instrucciones sobre el equipo que se tiene a mano y debe ser adecuado para la recuperación del refrigerante inflamable. En caso de duda, se debe consultar al fabricante. Además, se debe disponer de un conjunto de básculas calibradas en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buen estado.

El refrigerante recuperado debe ser procesado de acuerdo con la legislación local en el cilindro de recuperación correcto, y se debe organizar la nota de transferencia de residuos correspondiente. No mezcle refrigerantes en unidades de recuperación y especialmente no en cilindros. Si se van a retirar compresores o aceites de compresor, asegúrese de que se hayan evacuado a un nivel aceptable para asegurarse de que no quede refrigerante inflamable dentro del fabricante. El cuerpo del compresor no debe ser calentado por una llama abierta u otras fuentes de ignición para acelerar este proceso. Cuando se drena el aceite de un sistema, se debe llevar a cabo de manera segura.

Instrucciones de instalación

NOTA La unidad que compró puede parecerse a una de las siguientes:



NOTAE

Todas las ilustraciones en este manual son solo para fines explicativos. El aire acondicionado que tiene puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá.

Instrucciones de instalación (para : 111 a 14500Btu/h)



ANTES DE EMPEZAR

Lea estas instrucciones completamente y con cuidado.

IMPORTANTE - Guarde estas instrucciones para el uso del inspector local.

IMPORTANTE - Cumpla con todos los códigos y ordenanzas gubernamentales.

Nota para el instalador: asegúrese de dejar estas instrucciones con el consumidor.

Nota para el consumidor: guarde estas instrucciones para futuras referencias.

Nivel de habilidad: la instalación de este electrodoméstico requiere habilidades mecánicas básicas.

Tiempo de finalización: aproximadamente 1 hora.

Recomendamos que dos personas instalen este producto.

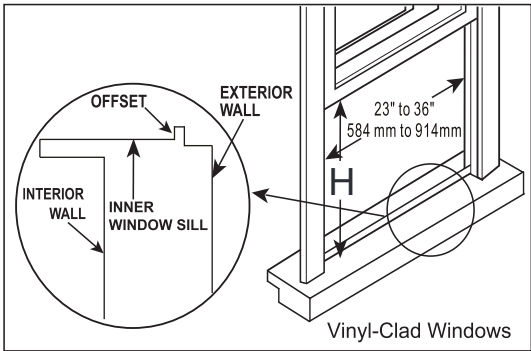
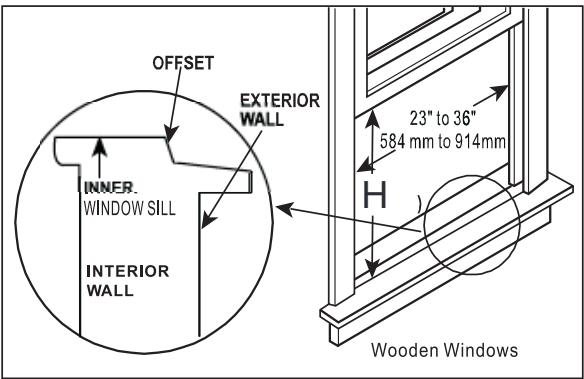
La instalación adecuada es responsabilidad del instalador.

La falla del producto debido a una instalación incorrecta no está cubierta por la garantía.

DEBE utilizar todas las piezas suministradas y seguir los procedimientos de instalación adecuados descritos en estas instrucciones al instalar este aire acondicionado.

! REQUISITOS DE LA VENTANA

Su aire acondicionado está diseñado para instalarse en ventanas estándar de doble guillotina con anchos de apertura de 23 a 36 pulgadas (584 mm a 914 mm).



Model	5000~6000Btu/h	6000~8000Btu/h	10000~14500Btu/h
H	13\"(330mm)	14\"(356mm)	15-1/2\"(394mm)

Tabla 1



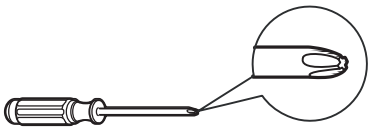
PRECAUCIÓN

No corte ni retire bajo ninguna circunstancia el tercer (toma de tierra) clavija del cable de alimentación.

No cambie el enchufe del cable de alimentación del aire acondicionado.

El cableado de aluminio puede presentar problemas especiales - consulte a un electricista calificado. Al manipular la unidad, tenga cuidado de evitar cortes de bordes metálicos afilados y aletas de aluminio en las bobinas delanteras y traseras.

HERRAMIENTAS QUE NECESITARÁ

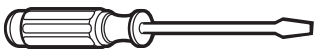


Destornillador



Nivel

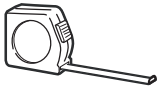
HERRAMIENTAS QUE PUEDE USAR



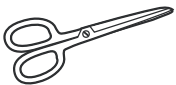
Destornillador



Lápiz



Regla o cinta métrica



Tijeras o cuchillo



NOTAE

Guarde el cartón y estas instrucciones de instalación para referencia futura. El cartón es la mejor manera de almacenar la unidad durante el invierno o cuando no esté en uso.

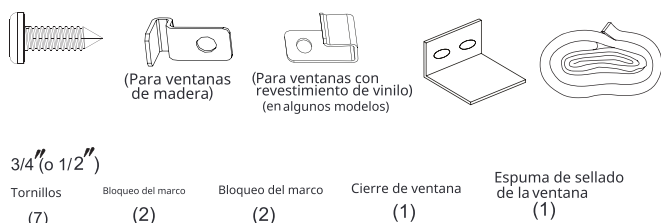
1 PREPARAR LA VENTANA

La hoja inferior debe abrirse lo suficiente para permitir una apertura vertical clara. La altura de la apertura de la ventana se basará en los diferentes modelos:

13 pulgadas/330 mm (unidades de 5k~6k), 14 pulgadas/356 mm (unidades de 6k~8k), 15-1/2 pulgadas/394 mm (unidades de 10k~12k).

Las persianas laterales y la parte trasera del aire acondicionado deben tener un espacio de aire claro para permitir suficiente flujo de aire a través del condensador, para la eliminación del calor. La parte trasera de la unidad debe estar al aire libre, no dentro de un edificio o garaje.

Hardware de montaje

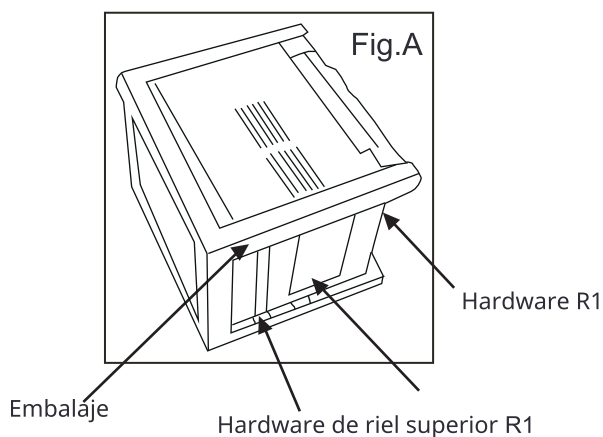
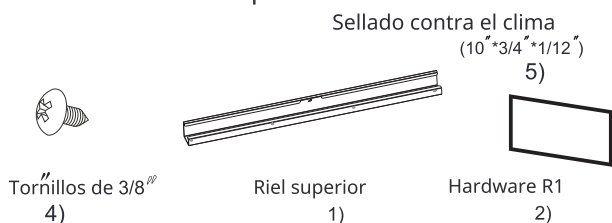


2 PREPARAR EL AIRE ACONDICIONADO

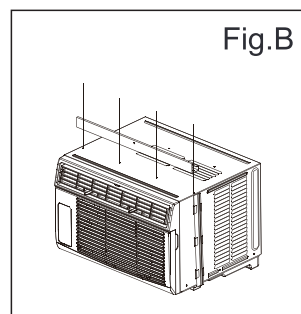
A: Remove the air conditioner from the carton and place on a flat surface.

B: Remove top rail and R1 hardware and weather stripping from the packaging material as shown in Fig. A (R1 hardware and weather stripping are only available for ≥ 15000 Btu / h Energy star models).

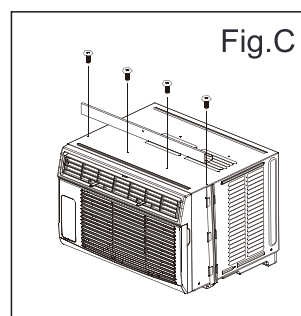
Hardware de riel superior



C: Alinee el agujero en el riel superior con los de la parte superior de la unidad como se muestra en la Fig.B



D: Asegure el riel superior a la unidad con los tornillos de 3/8" como se muestra en la Fig.C.

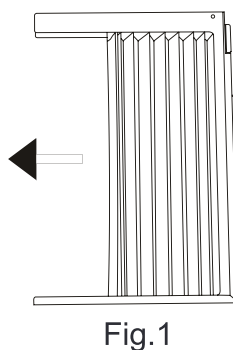


NOTA: Por razones de seguridad, los cuatro (4) tornillos DEBEN estar bien sujetos.

NOTA: El hardware de riel superior y las Fig.A, Fig.B y Fig.C no son aplicables a las unidades de más de 10000 Btu/h. Antes de instalar la unidad, el riel superior debe ser ensamblado en la unidad (solo para modelos < 10000 Btu/h).

3 INSTALAR LOS PANELES ACORDEÓN

NOTA: El riel superior y los paneles deslizantes en cada lado están desplazados para proporcionar la inclinación adecuada hacia la parte trasera (5/16"). Esto es necesario para una utilización y drenaje adecuados del agua condensada. Si no está utilizando los paneles laterales por alguna razón, esta inclinación hacia la parte trasera debe mantenerse.



A. Coloque la unidad en el suelo, un banco o una mesa. Sostenga el panel acordeón con una mano y tire suavemente hacia atrás el centro para liberar el extremo abierto. Ver Fig.1

- B. Deslice el extremo libre de la sección "I" directamente en el gabinete como se muestra en la Fig. 2.
Deslice el panel hacia abajo. Asegúrese de dejar suficiente espacio para deslizar la parte superior e inferior del marco en los rieles del gabinete.

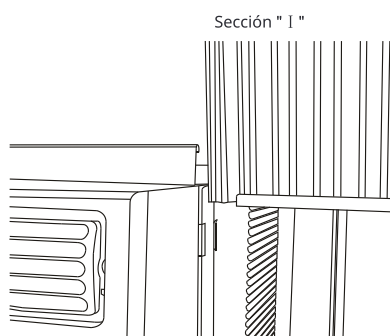


Fig.2

- C. Una vez que el panel se haya instalado en el lateral del gabinete, asegúrese de que esté firmemente dentro del canal del marco haciendo pequeños ajustes.
Deslice los extremos superior e inferior del marco en los rieles superior e inferior del gabinete. Fig.3.

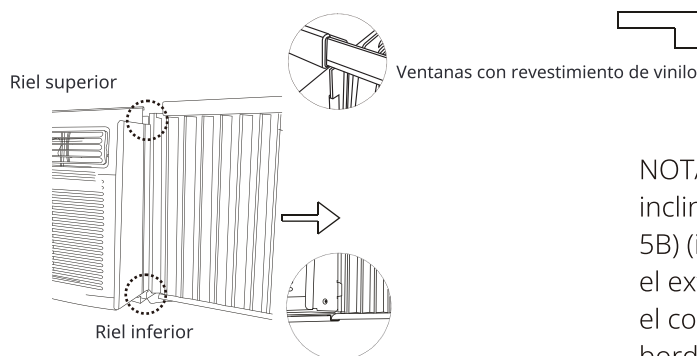


Fig.3

- D. Deslice el panel completamente y repita en el otro lado.

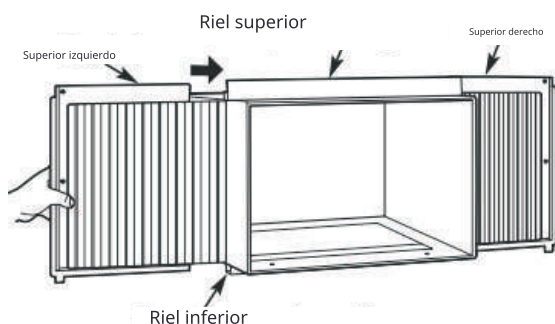


Fig.4

NOTA: Si la ventana de tormenta bloquea el aire acondicionado, consulte la Fig. 11.

4 ASEGURAR LOS PANELES DE ACORDEÓN

- A. Mantenga un agarre firme en el aire acondicionado, coloque cuidadosamente la unidad en la abertura de la ventana para que la parte inferior del marco del aire acondicionado esté contra el alféizar de la ventana (Fig.5A y Fig.5B). Cierre cuidadosamente la ventana detrás del riel superior de la unidad.

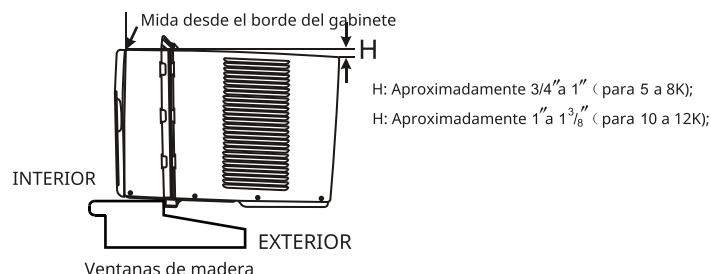


Fig.5A

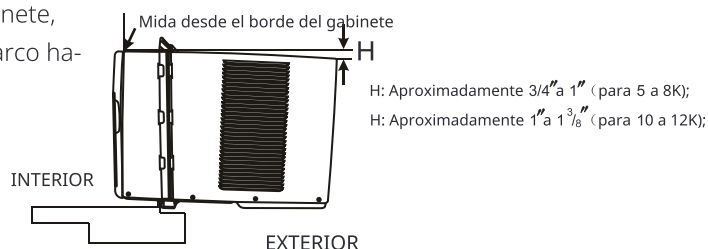


Fig.5B

NOTA: Compruebe que el aire acondicionado está inclinado hacia atrás alrededor de H (Fig.5A y Fig. 5B) (inclinado alrededor de 3° a 4° hacia abajo hacia el exterior). Después de la instalación adecuada, el condensado no debe drenar del orificio de desbordamiento durante el uso normal, de lo contrario, corrija la pendiente.

- B. Extienda los paneles laterales contra el marco de la ventana (Fig.6).

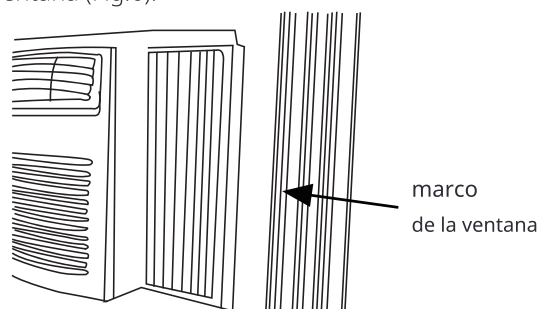


Fig.6

5 INSTALAR SOPORTE DE SOPORTE

- A. Coloque el bloqueo del marco entre las extensiones del marco y el alféizar de la ventana como se muestra (Fig.7A para ventanas de madera), (Fig.7B para ventanas con revestimiento de vinilo).

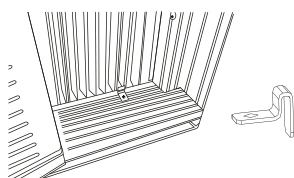


Fig.7A

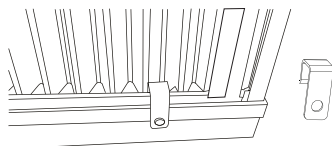


Fig.7B

6 TORNILLOS DE BLOQUEO DE CONDUCCIÓN

A: Para ventanas de madera:

Conduzca tornillos de bloqueo de 1/2" (12,7 mm) a través del bloqueo del marco y hacia el umbral (Fig.8A). NOTA: Para evitar que el umbral de la ventana se divida, taladre agujeros piloto de 1/8" (3 mm) antes de conducir los tornillos.

Conduzca tornillos de bloqueo de 1/2" (12,7 mm) a través de los agujeros del marco hacia el batiente de la ventana (Fig.8B).

B: Para ventanas con revestimiento de vinilo:

Conduzca tornillos de bloqueo de 1/2" (12,7 mm) a través del bloqueo del marco y hacia el batiente de la ventana (Fig.8B). NOTA: Antes de conducir los tornillos, use un taladro para taladrar 5 agujeros a través de los agujeros en el bloqueo del marco y las extensiones del marco hacia el batiente de la ventana como se muestra (Fig. 8B).

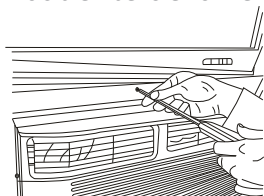


Fig.8A

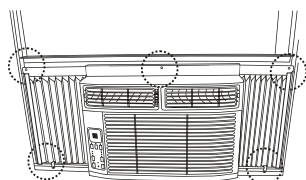


Fig.8B

C. Para asegurar el batiente inferior en su lugar, fije el bloqueo del batiente en ángulo recto con un tornillo de 3/4" (19 mm) o 1/2" (12,7 mm) como se muestra (Fig.9).



Fig.9

D. Corte la espuma de sellado de la ventana y colóquela en el espacio entre las hojas superior e inferior (Fig. 10).

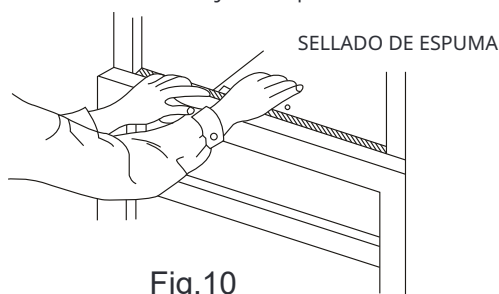


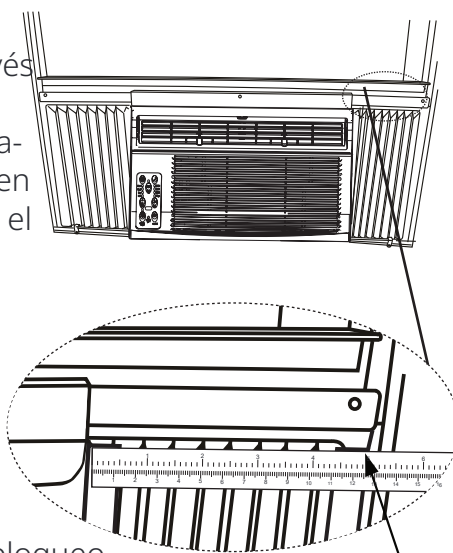
Fig.10

7 INSTALAR EL HARDWARE R1) solo aplicable a modelos Energy Star 2: 111M 0 ,

Para minimizar las fugas de aire y garantizar una aislamiento óptimo, es necesario instalar el hardware R1 incluido en la cortina lateral. Siga las instrucciones a continuación.

Paso 1. Después de instalar la unidad en la ventana, mida el ancho interno de la cortina lateral como se muestra (Fig.11).

Paso 2. Marque una línea en el panel de aislamiento R1 proporcionado de acuerdo con una longitud de 1/8" (3mm) menos que el ancho medido en el paso 1, luego corte el panel de aislamiento R1 a lo largo de la línea (Fig.12).



Mida el ancho interno de la cortina lateral

Fig.11

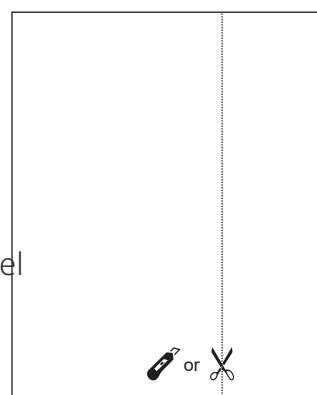


Fig.12

Paso 3. Deslice el panel de aislamiento R1 en la cortina lateral, el lado con patrón debe enfrentar el lado interior. (Fig.13)

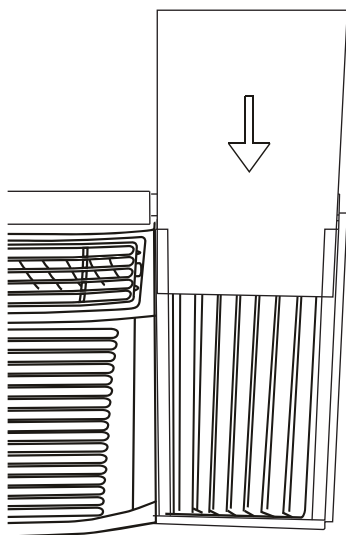


Fig.13

Paso 4. Repita en el otro lado.

8 INSTALAR EL SELLADO DE CLIMA (solo aplicable a modelos Energy Star)

Para minimizar las fugas de aire entre el aire acondicionado de la habitación y la abertura de la ventana, recorte el sellado de clima con una longitud adecuada, retire el respaldo protector y enchufe cualquier espacio si es necesario (Fig.14).

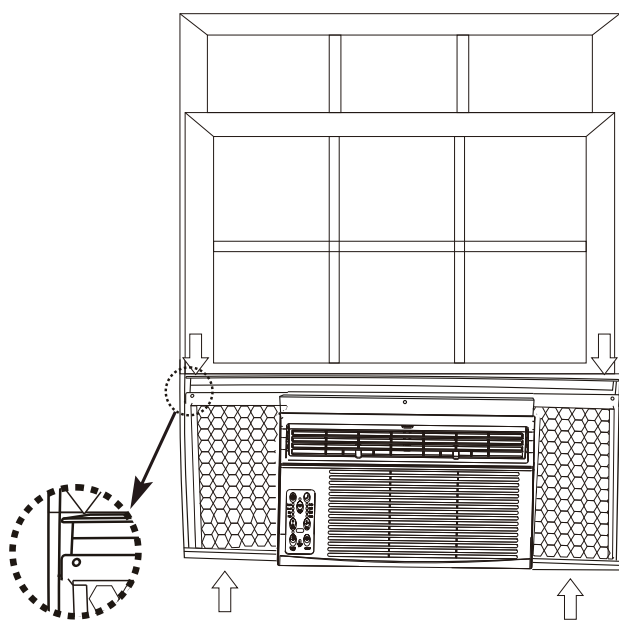


Fig.14

Si el AC está bloqueado por una ventana contra tormentas

Agregue madera como se muestra en la Fig.15, o retire la ventana contra tormentas antes de instalar el aire acondicionado.

Si el marco de la ventana de tormenta debe permanecer, asegúrese de que los agujeros o ranuras de drenaje no estén sellados o pintados. El agua de lluvia acumulada o la condensación deben poder drenar.

Retirar el aire acondicionado de la ventana

Apague el aire acondicionado y desconecte el cable de alimentación.

Retire el sello de la ventana entre las ventanas y desenrosque el seguro de la ventana de seguridad.

Retire los tornillos instalados a través del marco y el bloqueo del marco.

Retire el panel R1 y cierre (deslice) los paneles laterales en el marco.

Manteniendo un firme agarre en el aire acondicionado, levante la ventana con cuidado y retire el aire acondicionado.

Tenga cuidado de no derramar agua restante mientras levanta la unidad de la ventana. Almacenar las piezas CON el aire acondicionado.

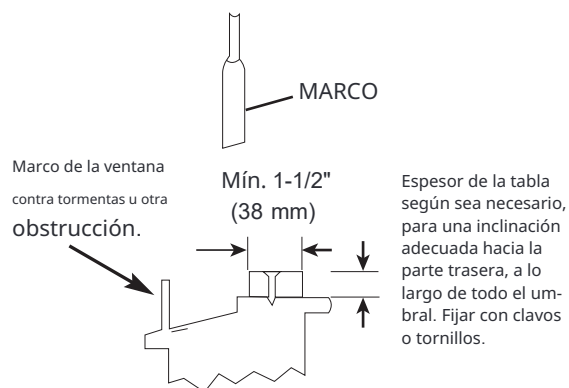


Fig.15

Instrucciones de instalación) para 2: 111 a 3B: 11 Btu/h)



ANTES DE EMPEZAR

Lea estas instrucciones completamente y con cuidado.

IMPORTANTE - Guarde estas instrucciones para el uso del inspector local.

IMPORTANTE - Cumpla con todos los códigos y ordenanzas gubernamentales.

Nota para el instalador: asegúrese de dejar estas instrucciones con el consumidor. Nota para el consumidor: guarde estas instrucciones para futuras referencias.

Nivel de habilidad - La instalación de este electrodoméstico requiere habilidades mecánicas básicas.

Tiempo de finalización: aproximadamente 1 hora.

Recomendamos que dos personas instalen este producto.

La instalación adecuada es responsabilidad del instalador.

El fallo del producto debido a una instalación incorrecta no está cubierto por la garantía.

DEBE utilizar todas las piezas suministradas y seguir los procedimientos de instalación adecuados descritos en estas instrucciones al instalar este aire acondicionado.



PRECAUCIÓN

No corte ni retire en ninguna circunstancia el tercer (tierra) clavija del cable de alimentación. No cambie el enchufe del cable de alimentación del aire acondicionado.

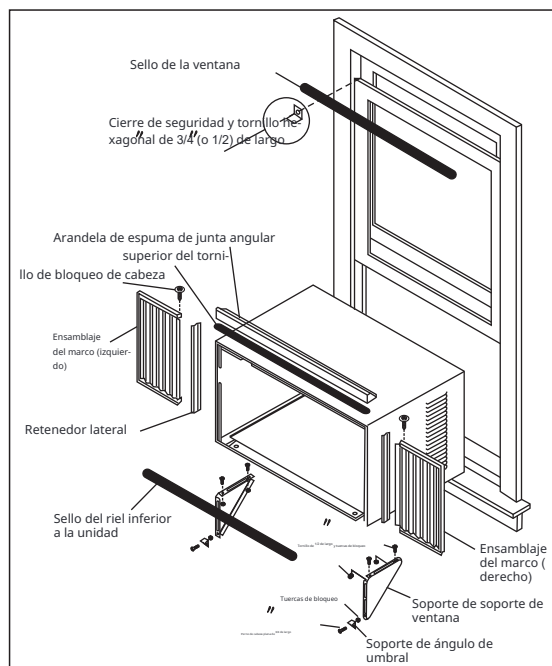
El cableado de aluminio en la casa puede presentar problemas especiales. Consulte a un electricista calificado. Al manipular la unidad, tenga cuidado de evitar cortes de bordes metálicos afilados y aletas de aluminio en las bobinas delanteras y traseras.



NOTAE

Guarde la caja y estas instrucciones de instalación para referencia futura. La caja es la mejor manera de almacenar la unidad durante el invierno o cuando no esté en uso.

Instrucciones preliminares



Realice lo siguiente antes de comenzar a instalar la unidad.

Consulte las ilustraciones a continuación.

Verifique las dimensiones de su unidad para determinar el tipo de modelo:

Altura de la unidad:	18 5/8"	17 5/8"
Ancho de la unidad:	26 1/2"	23 5/8"
Apertura mínima de la ventana:	19 1/2"	18 1/2"
Ancho mínimo de la ventana:	31"	28"
Ancho máximo de la ventana:	42"	40 1/2"

Fig.D

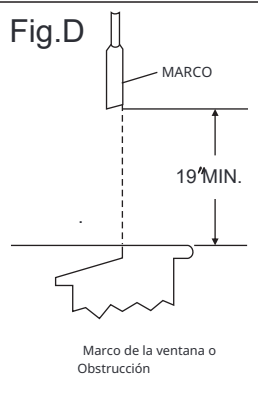
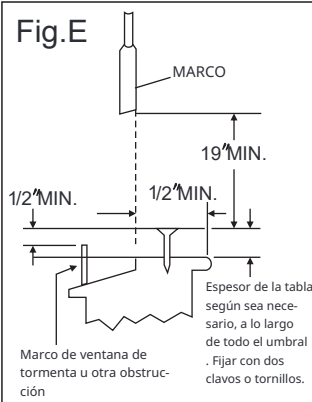


Fig.E



1. Verifique el tamaño de la abertura de la ventana - las piezas de montaje suministradas con este aire acondicionado están hechas para instalarse en una ventana de doble colgado con un marco de madera. Las piezas estándar son para dimensiones de ventana enumeradas anteriormente. Abra la hoja a un mínimo de 19 pulgadas (483 mm). Ver Fig.D. 2. Verifique la condición de la ventana -- todas las partes de madera de la ventana deben estar en buenas condiciones y ser capaces de sostener firmemente los tornillos necesarios. Si no es así, haga las reparaciones necesarias antes de instalar la unidad.

3. Verifique sus ventanas de tormenta: si el marco de su ventana de tormenta no permite el espacio libre necesario, corríjalo agregando una pieza de madera como se muestra en la Fig. E, o quitando la ventana de tormenta mientras se instala el aire acondicionado de la habitación.

4. Verifique si hay algo que pueda bloquear el flujo de aire: verifique el área fuera de la ventana en busca de cosas como arbustos, árboles o toldos. En el interior, asegúrese de que los muebles, cortinas o persianas no obstruyan el flujo de aire adecuado.

5. **Verifique el servicio eléctrico disponible** - La fuente de alimentación debe ser la misma que se muestra en la placa de identificación del número de serie de la unidad. El cable de alimentación mide 48 pulgadas de largo. Asegúrese de tener un enchufe cerca.

6. **Desempaquete cuidadosamente el aire acondicionado** - Retire todo el material de embalaje. Proteja el piso o la alfombra de daños. Se deben usar dos personas para mover e instalar la unidad.

Hardware (empaquetado con la unidad)

	Tornillo de bloqueo de 7/16 pulgadas y arandela plana para paneles de ventana	2 unidades
	Tornillo hexagonal de 3/4 (o 1/2) pulgada de largo	7
	Bloqueo de seguridad Tornillo de 1/2 pulgada de largo y tuercas de bloqueo	1
	Soporte de ángulo de umbral con perno de cabeza plana largo de 3/4 pulgadas y tuerca de bloqueo	4 unidades
	Marco de bloqueo (para ventanas de madera) (en algunos modelos)	2
	Tornillo largo de 3/4 pulgadas (en algunos modelos)	2
	Tornillo de bloqueo de cabeza hexagonal largo para ángulo superior, retenedor lateral de 5/16 pulgadas de largo	10
	Inserto de espuma	2
	Espuma de sellado de la hoja de la ventana	1
	Bloqueo de seguridad (para ventana con revestimiento de vinilo) (en algunos modelos)	2
	Tornillo de bloqueo #10x 1/4 tornillos de cabeza Phillips plana (para ventana con revestimiento de vinilo) (en algunos modelos)	2
	Hardware R1	2
	Sellado contra el clima (10 3/4 x 1 1/2)	5
	Soporte de ángulo de alféizar (en algunos modelos)	2

NOTA: El hardware y el sellado para la intemperie R1 solo son para modelos Energy Star (solo para modelos $\geq 15000\text{Btu/h}$).

Herramientas requeridas

Un destornillador de hoja plana grande; Cinta métrica; Llave ajustable o alicates; Lápiz; Nivel; Llaves de tubo; Destornillador Phillips.

A. Montaje en ventana

1 Retire el aire acondicionado del gabinete

NOTA: Retire cualquier material de embalaje del exterior del gabinete.

1. Baje la rejilla frontal y retire el filtro. (Consulte la Fig.1).
2. Levante la rejilla frontal hacia arriba y colóquela a un lado.
3. Localice los cuatro tornillos frontales y retírelos. Estos tornillos serán necesarios para volver a instalar el panel frontal (ver Fig.2).

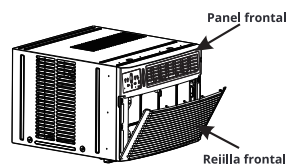


Fig.1

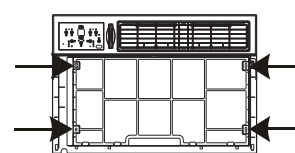


Fig.2

4. Empuje el lado del gabinete de metal para liberar las pestañas de plástico en cada lado del panel frontal (ver Fig.3).
5. Levante suavemente el panel frontal de la unidad (ver Fig.3A).
6. Desconecte el enchufe del conector del panel de visualización de la unidad y coloque el panel frontal a un lado (ver Fig.4).

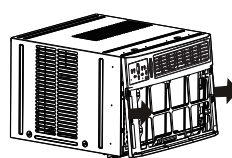


Fig.3

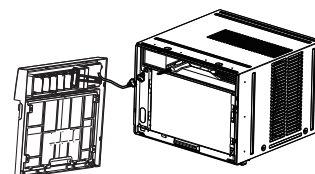


Fig.4

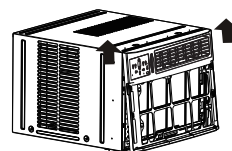


Fig.3A

7. Retire los tornillos de envío de la parte superior de la unidad y también en el lado junto a la base si está instalado (ver Fig.5).
8. Sostenga el gabinete mientras tira del mango de la bandeja base y retire cuidadosamente la unidad.
9. Agregue dos insertos de espuma a los agujeros en la parte superior del gabinete donde se quitaron los tornillos de envío (ver Fig.6)

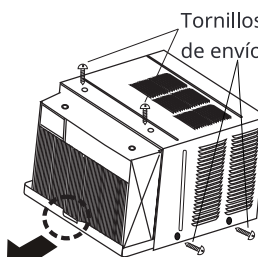


Fig.5

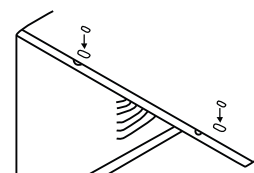


Fig.6

10. Es posible que su unidad venga con embalaje interno. Este embalaje debe retirarse antes de instalar el aire acondicionado de vuelta en el gabinete. (ver Fig. 7).

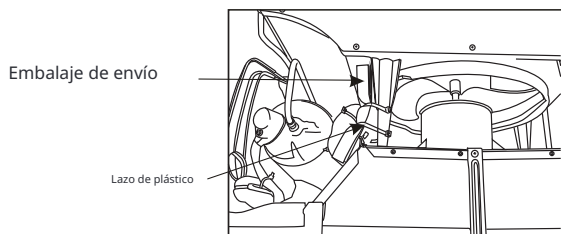


Fig.7

2 Instale el ángulo superior y el soporte lateral

1. Coloque la junta de espuma en el ángulo superior sobre los agujeros como se muestra en la Fig. 6.
2. Instale el ángulo superior y los retenedores laterales en el gabinete como se muestra en la Fig. 8 (10 tornillos).

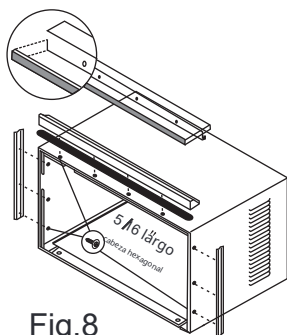


Fig.8

3 Ensamble los paneles de relleno de la ventana

1. Coloque el gabinete en el suelo, un banco o una mesa.
2. Deslice la sección "I" del panel de relleno de la ventana en el retenedor lateral en el lado del gabinete (ver Fig. 9 y Fig. 10). Haga ambos lados.

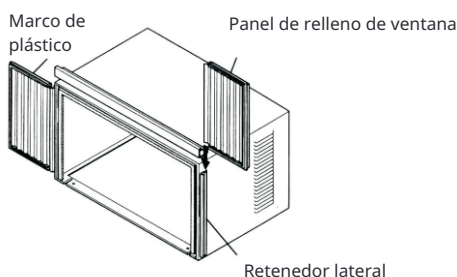


Fig.9

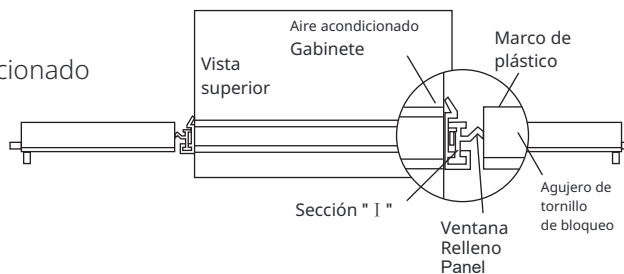


Fig.10

3. Inserte las patas superior e inferior del marco del panel de relleno de la ventana en el canal del ángulo superior y el riel inferior. Haga ambos lados.
4. Inserte los tornillos de bloqueo de cabeza de arandela de 7/16" (2) en los agujeros de la pata superior del marco del panel de relleno (ver paso 6). No los apriete completamente. Permita que la pierna se deslice libremente. Los tornillos se apretarán después de la sección 6.

4 Coloque el gabinete en la ventana

1. Abra la ventana y marque el centro del alféizar interior de la ventana como se muestra (Fig.11).
2. Coloque el gabinete en la ventana con el ángulo del alféizar inferior firmemente asentado sobre el alféizar de la ventana como se muestra. Baje temporalmente la ventana detrás del ángulo superior para sostener el gabinete en su lugar (Fig.12).

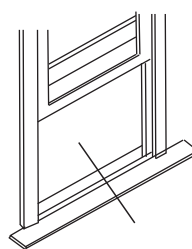


Fig.11

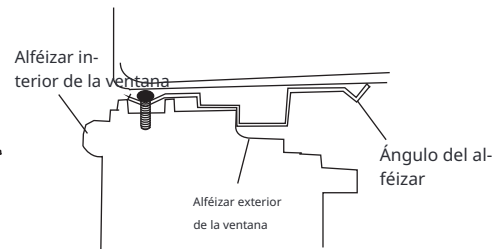


Fig.12

3. Desplace el gabinete hacia la izquierda o hacia la derecha según sea necesario para alinear el centro del gabinete en la línea central marcada en el alféizar interior.
4. Para ventana de madera: Fije el gabinete al alféizar interior de la ventana con dos tornillos en los agujeros (Fig.13) (Puede ser conveniente hacer agujeros piloto). Para ventana con revestimiento de vinilo: Coloque dos cerraduras de seguridad en los agujeros ubicados en la parte inferior del gabinete y conduzca dos tornillos de bloqueo Phillips de cabeza plana de #10X1/4" a través de las cerraduras de seguridad en el gabinete como se muestra (Fig.13B).
5. Retire la tira protectora del lado adhesivo del sello de espuma del riel inferior. Aplique el sello sobre los tornillos que sujetan el riel inferior al alféizar interior de la ventana.

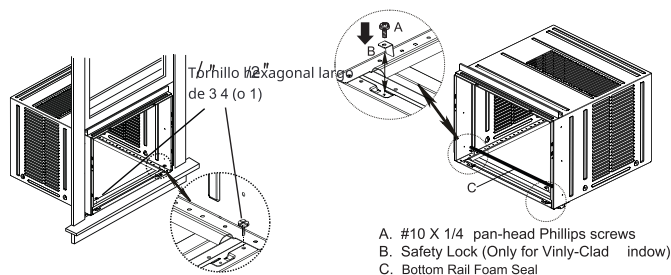


Fig.13

Fig.13B

5 Instalar el soporte de soporte

1. Sostenga cada soporte de soporte contra el exterior del umbral y apretado contra la parte inferior del gabinete como se muestra en la Fig.15A. Marque los soportes en el nivel superior del umbral y retírelos.
2. Ensamble el soporte de ángulo de la ventana a los soportes de soporte en la posición marcada (Fig.15B). Apriete a mano, pero permita cambios más tarde.

NOTA: Compruebe que el aire acondicionado está inclinado hacia atrás aproximadamente $1\frac{1}{4}$ a $1\frac{5}{8}$ " (inclinado alrededor de 3° a 4° hacia abajo hacia el exterior). Después de la instalación adecuada, el condensado no debe drenar del orificio de desbordamiento durante el uso normal, corrija la pendiente de lo contrario (Fig. 14).

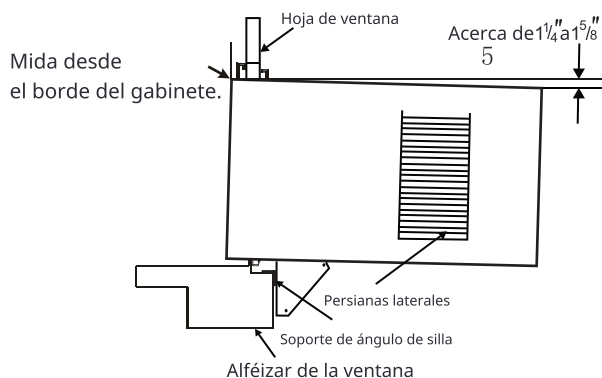


Fig.14

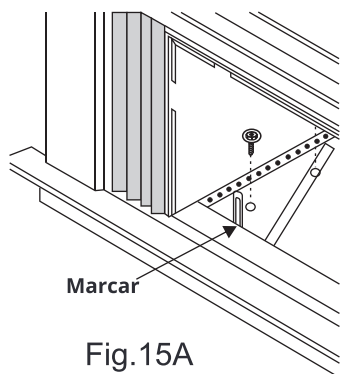


Fig.15A

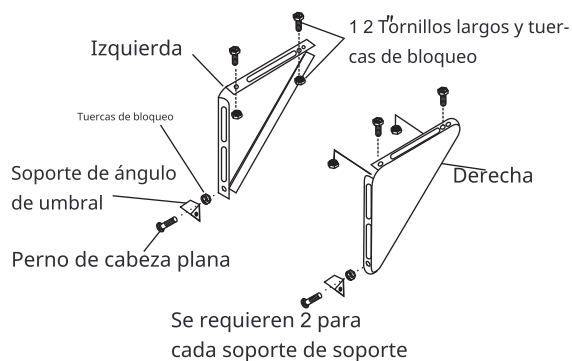


Fig.15B

3. Instale los soportes de soporte (con soportes de ángulo de ventana adjuntos) en el agujero correcto en la parte inferior del gabinete como se muestra en la Fig.16. 4. Apriete todos los 6 pernos de forma segura.

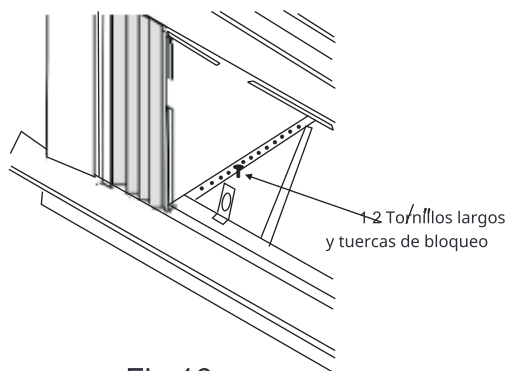


Fig.16

6 Extender los paneles de relleno de ventana

1. Eleve cuidadosamente la ventana para exponer los tornillos de bloqueo del panel de relleno. Afloje los tornillos para que los paneles de relleno se deslicen fácilmente.
2. Extienda los paneles para llenar completamente la abertura de la ventana. Apriete los tornillos de bloqueo en la parte superior (Fig.17).
3. Cierre la ventana detrás del ángulo superior.

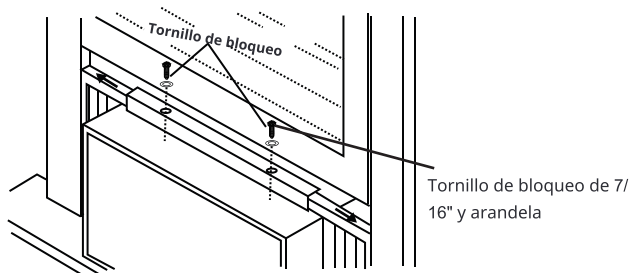


Fig.17

4. Coloque el ángulo superior en el marco de la ventana: Use una broca de 3/32" para hacer un agujero a través del agujero en el centro del ángulo superior en el marco de la ventana, y conduzca un tornillo de bloqueo HEX-HEAD de 3/4" (o 1/2") a través del agujero en el centro del ángulo superior en el marco de la ventana como se muestra (Fig.17A)

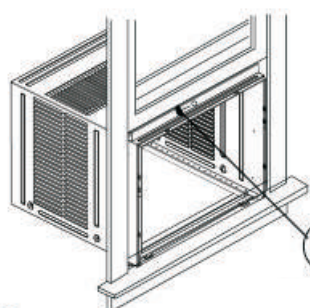


Fig.17A

TORNILLO
HEXAGONAL
DE 3/4" (o 1/2") DE PULGADA DE LARGO

3. Coloque los marcos de bloqueo en el alféizar de la ventana usando dos tornillos de 3/4" (19mm) (Fig.18C) (en algunos modelos)

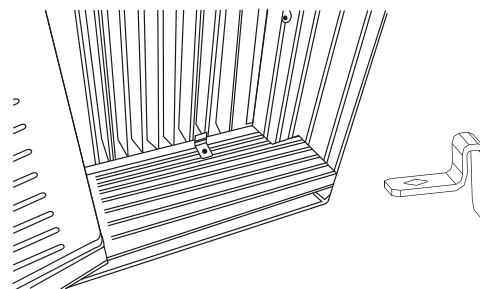


Fig.18C

7 Coloque los paneles de relleno de ventana en el marco de la ventana

1. Extienda los paneles de relleno de ventana contra el marco de la ventana.
2. Use una broca de 1/8" para hacer un agujero de arranque a través del agujero en la pata superior de cada panel de relleno de la ventana y en el marco de la ventana (Fig. 18A y Fig. 18B). Conecte con un tornillo hexagonal de cabeza de 3/4" (o 1/2").

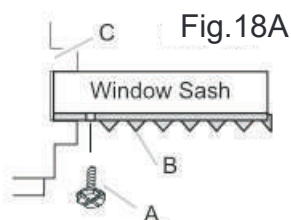


Fig.18A

A. Tornillo hexagonal largo de 3/4" (o 1/2")
B. Pierna superior del panel de relleno de ventana izquierdo C. Canal de ventana

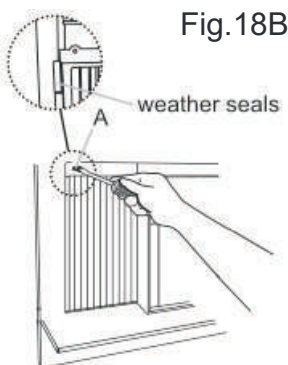


Fig.18B

A. Tornillo de cabeza hexagonal largo de 3/4" (o 1/2")

8 Instale el sello de la ventana y el bloqueo de seguridad

1. Recorte el sello del marco para que se ajuste al ancho de la ventana. Inserte en el espacio entre las partes superior e inferior de la ventana (Fig.18).

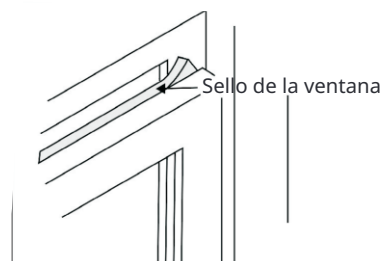


Fig.18

2. Coloque el cierre de seguridad en ángulo recto (Fig. 19).

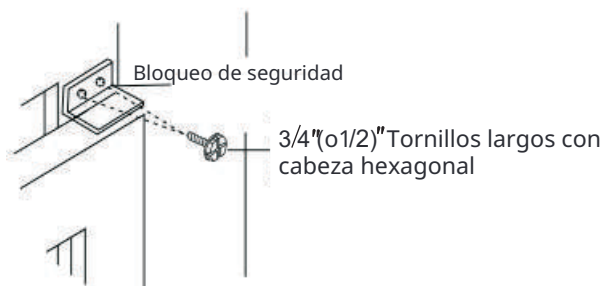


Fig.19

9 Instale el chasis en el gabinete e instale la parte frontal en la unidad

1. Levante el aire acondicionado y deslícelo cuidadosamente en el gabinete dejando 6 pulgadas sobresaliendo.
2. NO presione los controles ni las bobinas aletadas.
3. Asegúrese de que el chasis esté firmemente asentado hacia la parte trasera del gabinete.
4. La instalación del frente es el reverso de la eliminación descrita en la Sección 1.

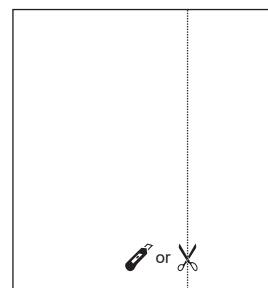


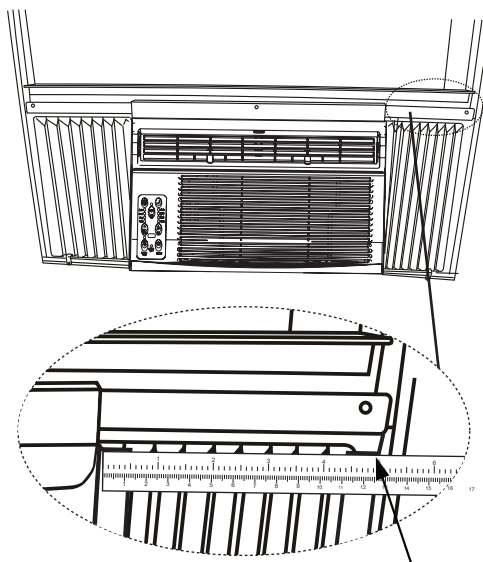
Fig.21

10 INSTALE EL HARDWARE R1)solo aplicable a modelos Energy Star 2: 111M 0 ,

Para minimizar las fugas de aire y garantizar una óptima aislamiento, es necesario instalar el hardware R1 incluido en la cortina lateral. Siga las instrucciones a continuación.

Paso 1. Después de que la unidad esté instalada en la ventana, mida el ancho interior de la cortina lateral como se muestra (Fig.20).

Paso 2. Marque una línea en el panel de aislamiento R1 proporcionado de acuerdo con una longitud de 1/8" (3 mm) menos que el ancho medido en el paso 1, luego corte el panel de aislamiento R1 a lo largo de la línea (Fig. 12).



Mida el ancho interno de la cortina lateral

Fig.20

Paso 3. Deslice el panel de aislamiento R1 en la cortina lateral, el lado con patrón debe estar hacia el interior (Fig. 22).

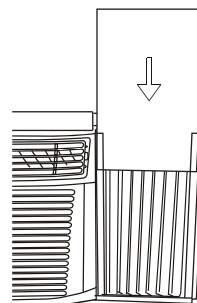


Fig.22

Paso 4. Repita en el otro lado.

11 INSTALE EL SELLADO)solo aplicable a modelos Energy Star,

Para minimizar las fugas de aire entre el aire acondicionado de la habitación y la abertura de la ventana, recorte el sellado con una longitud adecuada, retire el respaldo protector y selle cualquier espacio si es necesario (Fig. 23).

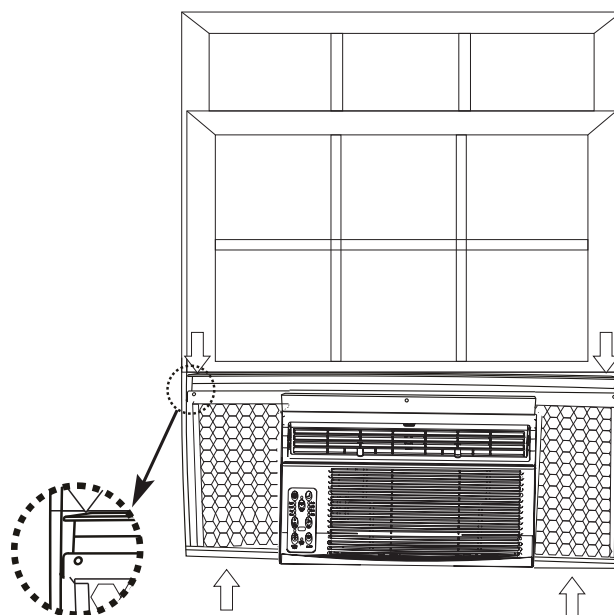


Fig.23

B. Instalación a través de la pared

NOTA: Consulte los códigos de construcción locales antes de la instalación o un carpintero calificado.

1 Seleccionar la ubicación de la pared

El aire acondicionado tiene un chasis deslizante, para que pueda ser instalado a través de una pared exterior como se especifica a continuación:

Máx. Grosor de la pared: 12" o 10" IMPORTANTE

: Las persianas laterales nunca deben ser bloqueadas.

NOTA: Se proporcionan todas las piezas necesarias para la instalación a través de la pared, excepto un marco de madera, cuñas y 10 tornillos de madera (#10-1" de longitud mínima).

Seleccione una superficie de pared que:

1. no soporta cargas estructurales importantes como la construcción del marco en los extremos de las ventanas y debajo de los puntos de soporte de las vigas, etc.
2. no tiene plomería ni cableado en el interior.
3. está cerca de los enchufes eléctricos existentes o donde se puede instalar otro enchufe.
4. no está bloqueado para el área a enfriar.
5. permite el flujo de aire sin obstrucciones desde los lados traseros y el extremo (exterior) del aire acondicionado instalado.

2 Preparar la pared

1. Prepare la pared en la construcción del marco (incluyendo el revestimiento de ladrillo y estuco). Trabajando desde el interior de la habitación, encuentre el montante de la pared más cercano al centro del área donde se instalará el aire acondicionado (sintiendo la pared o encontrando magnéticamente los clavos).

2. Corte o golpee un agujero en cada lado del montante central.

3. Mida entre los bordes interiores de cada segundo montante como se muestra en la Fig.1.

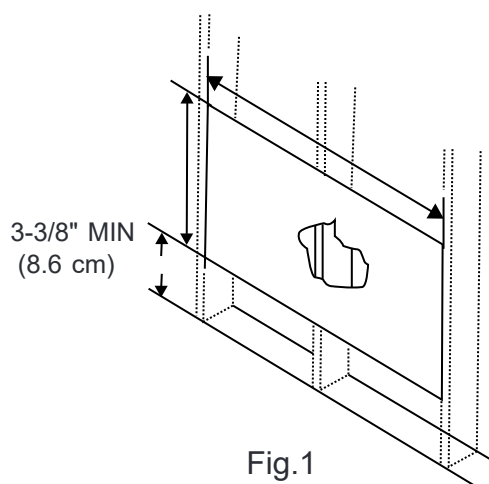


Fig.1

Mida cuidadosamente y corte una abertura con las siguientes dimensiones según su modelo. Ver Fig.1 y Fig.2.

ANCHO "X" = ancho interior del modelo más dos veces el grosor del material de enmarcado utilizado.

ALTURA "Y" = altura interior del modelo más dos veces el grosor del material de enmarcado utilizado.

Altura interior del marco: 18-7/8" (47.9cm) o 18" (45.7cm)

Ancho interior del marco: 26-3/4" (67.9cm) o 23-7/8" (60.6cm)

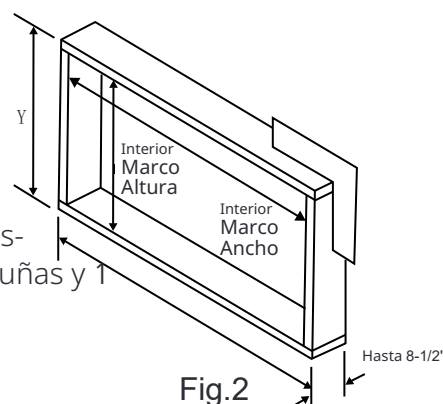


Fig.2

4. Construya un marco de madera con las dimensiones INTERIORES de su modelo enumerado arriba. (Recuerda medir dos veces). La profundidad del marco debe ser la misma que el grosor de la pared. Llene el espacio desde la abertura hasta los montantes con espaciadores de madera, como se muestra.

5. Clave el marco a los espaciadores con la parte delantera al ras con el panel de yeso.

ESPACIADORES DE CLAVO A LOS MONTANTES

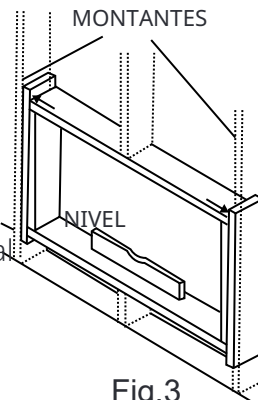


Fig.3

NOTA: Si el grosor de la pared es de 8-1/2" o más, agregue un revestimiento de aluminio sobre la parte inferior de la abertura del marco para asegurarse de que no entre agua en el área entre la pared interna y externa.

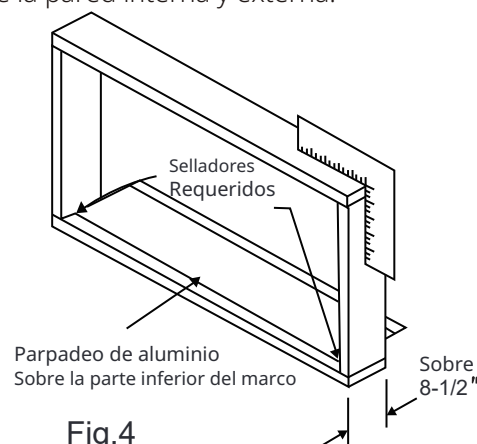


Fig.4

3 Preparar e instalar el gabinete

1. Deslice el chasis desde el gabinete. Vuelva al paso uno del montaje en ventana. 2. Coloque el gabinete en la abertura con el riel inferior apoyado firmemente en la tabla inferior del marco de madera.

3. Posicione el gabinete para lograr la pendiente adecuada para la eliminación de agua. (Ver Fig.5 a continuación.) 4. Asegure el riel inferior al marco de madera con dos tornillos grandes de madera de 1" (2.5 cm) de largo utilizando los dos agujeros en la parte inferior del canal que descansa sobre el marco. (Ver Fig.6).

NOTA: Verifique que el aire acondicionado esté inclinado hacia atrás aproximadamente $1\frac{1}{4}''$ a $1\frac{5}{8}''$ (inclinado aproximadamente 3° a 4° hacia el exterior). Después de la instalación adecuada, el condensado no debe drenar desde el orificio de drenaje de desbordamiento durante el uso normal, corrija la pendiente de lo contrario (Fig.14).

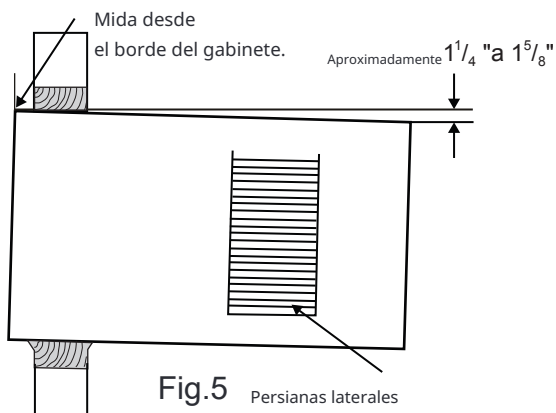


Fig.5 Persianas laterales

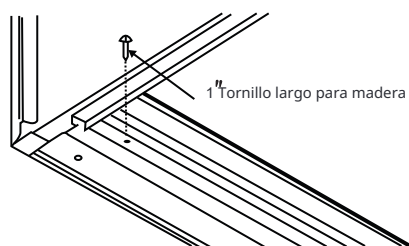


Fig.6

Consulte el Paso 5 del Montaje en ventana para el ensamblaje de los soportes de soporte. Se debe utilizar una tira de madera clavada en la pared exterior en conjunto con soportes de ángulo de soporte de alféizar.

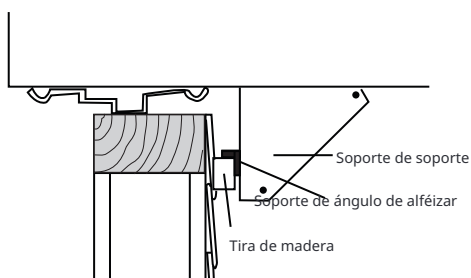


Fig.7

5. Atornille o clave el marco de madera del gabinete usando calzas si el marco es demasiado grande para eliminar la distorsión. Consulte la Fig.8. Recuerde mantener la pendiente adecuada según se describe en el Paso 3.

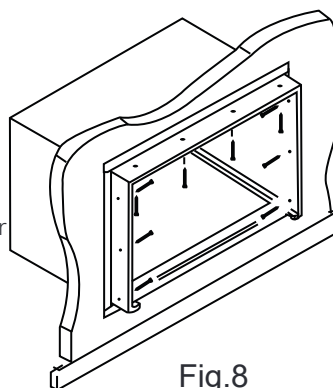


Fig.8

6. Instale el chasis en el gabinete siguiendo todos los pasos en los Pasos 8 del Montaje en Ventana. OPCIONAL: Se puede aplicar masilla y colocar molduras en la pared interior. Puede comprar madera en su ferretería local. En el exterior, aplique masilla en las aberturas alrededor de la parte superior y los lados del gabinete, y en todos los lados del revestimiento de madera de la abertura.

NOTA: Consulte el Paso 5, Elemento 3 de las Instrucciones de Montaje en Ventana para conocer la ubicación del sello del riel inferior.

C. Construcción de mampostería

1. Corte o construya una abertura en la pared de mampostería similar a la construcción del marco (consulte el Paso 2 de la Instalación a Través de la Pared para un grosor de pared mayor a 8-1/2").
2. Asegure el gabinete en su lugar usando clavos de mampostería o los tornillos de anclaje de mampostería adecuados. (Otra forma de asegurar el gabinete es construir un marco en la pared de mampostería como se muestra en la Fig. 3 del Paso 2 Preparar la pared. Asegure firmemente el marco a la pared de mampostería. De esta manera se obtiene un muy buen espacio libre de lamas a ambos lados del gabinete.)
3. Instale un dintel para soportar la pared de mampostería por encima del gabinete. Los agujeros existentes en el gabinete se pueden utilizar y / o se pueden perforar agujeros adicionales para sujetar el gabinete en varias posiciones. Asegúrese de que el espacio libre de las lamas laterales esté de acuerdo con el Paso 1 Seleccionar la ubicación de la pared.
4. Instale soportes de soporte de gabinete exteriores como se muestra en el Paso 2 de la instalación a través de la pared. Calafatee o destelle si es necesario, para proporcionar un sellado hermético alrededor de la parte superior y los lados del gabinete.
5. Para completar la instalación, aplique molduras de madera alrededor de la proyección del lado de la habitación del gabinete.

Sonidos normales

Chirrido agudo

Los compresores de alta eficiencia pueden tener un chirrido agudo durante el ciclo de enfriamiento.

Sonido de aire que fluye

En la parte delantera de la unidad, puede escuchar el sonido de aire que fluye movido por el ventilador.

Gorgoteo/Silbido

Se puede escuchar un ruido de "gorgoteo o silbido" debido al refrigerante que pasa a través del evaporador durante el funcionamiento normal.

Vibración

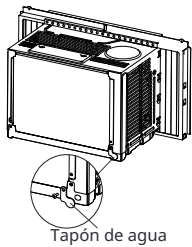
La unidad puede vibrar y hacer ruido debido a una mala construcción de la pared o ventana o una instalación incorrecta.

Sonido de golpeteo o conmutación

Las gotas de agua que golpean el condensador durante el funcionamiento normal pueden causar sonidos de "golpeteo o chapoteo". Este ruido se puede reducir quitando el tapón de agua en la parte inferior de la parte trasera de la unidad como se muestra a continuación. Quitar este tapón reducirá la eficiencia energética de su unidad.

Nota: No intente perforar agujeros en la bandeja base para eliminar los sonidos normales, de lo contrario, anulará la garantía.

Para algunos modelos



Tapón de agua

Sonidos
Normales

Chirrido de alta frecuencia

Los compresores de alta eficiencia pueden tener un chirrido de alta frecuencia durante el ciclo de enfriamiento.

Sonido de aire que corre

En la parte delantera de la unidad, puede escuchar el sonido de aire que corre movido por el ventilador

Vibración

La unidad puede vibrar y hacer ruido debido a una construcción deficiente de la pared o la ventana o una instalación incorrecta.

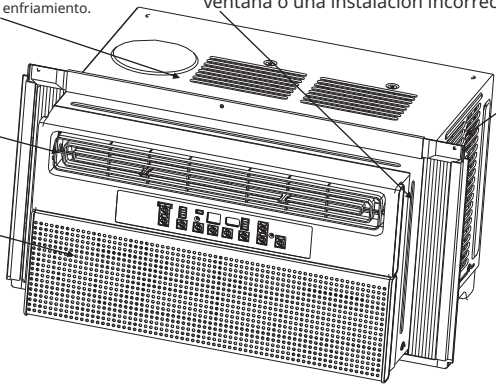
Sonido de golpeteo o conmutación

Las gotas de agua que golpean el condensador durante el funcionamiento normal pueden causar sonidos de "golpeteo o chapoteo". Este ruido se puede reducir quitando el tapón de agua en la parte inferior trasera de la unidad como se muestra a continuación. Quitar este tapón reducirá la eficiencia energética de su unidad.

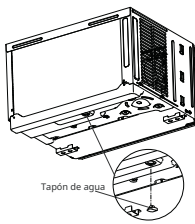
Nota: No intente perforar agujeros en la bandeja base para eliminar los sonidos normales, de lo contrario, anulará la garantía.

Gorgoteo/Silbido Se puede escuchar

"un ruido de gorgoteo o silbido debido al refrigerante que pasa a través del evaporador durante el funcionamiento normal.

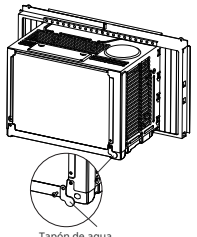


Modelo A



Tapón de agua

Modelo B



Tapón de agua

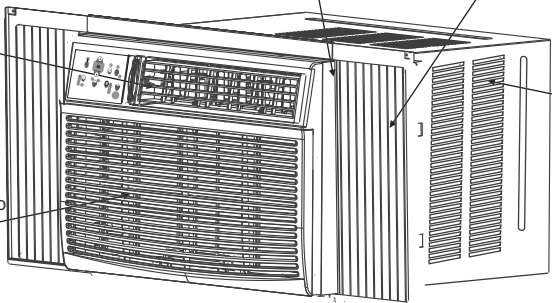
Chirrido de alta frecuencia

Los compresores de alta eficiencia pueden tener un chirrido de alta frecuencia durante el ciclo de enfriamiento.

Sonido de aire que corre

En la parte delantera de la unidad, puede escuchar el sonido de aire que corre movido por el ventilador

Gorgoteo/Silbido Se puede escuchar "un ruido de gorgoteo o silbido debido al refrigerante que pasa a través del evaporador durante el funcionamiento normal.



Vibración

La unidad puede vibrar y hacer ruido debido a una mala instalación en la pared o ventana.

El golpeteo o el cambio de gotas de agua que golpean el condensador durante el funcionamiento normal pueden causar sonidos de golpeteo o cambio.



NOTAE

Todas las ilustraciones en este manual son solo para fines explicativos. El aire acondicionado que tiene puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá.

Características del aire acondicionado

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar este electrodoméstico.

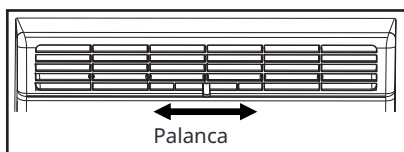
⚠ PRECAUCIÓN

Por favor, siempre espere minutos al apagar y encender la unidad de nuevo, y al cambiar de frío a ventilador y de vuelta a frío. Esto evita que el compresor se sobrecaliente y que el interruptor de circuito se dispare.

Para comenzar a operar el aire acondicionado, siga estos pasos

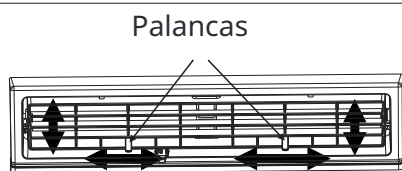
1. Ajuste el termostato al número más alto (configuración más fría).
2. Ajuste el control selector a la configuración más alta de COOL.
3. Ajuste la persiana para un flujo de aire cómodo (ver persianas direccionales de aire).
4. Una vez que la habitación se haya enfriado, ajuste el termostato a la configuración que encuentre más cómoda.
5. Asegúrese de que el flujo de aire dentro y fuera no esté obstruido por nada.

Persianas direccionales de aire



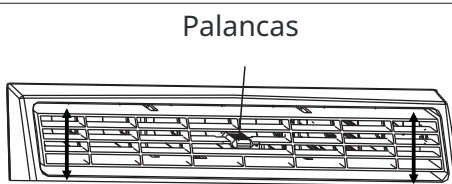
**Air Direction
for 05K, 06K**

Las persianas le permitirán dirigir el flujo de aire hacia la izquierda o hacia la derecha en toda la habitación según sea necesario. Mueva las palancas de un lado a otro hasta obtener la dirección deseada hacia la izquierda/derecha.

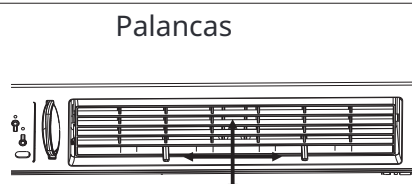


Dirección del aire

para 06K, 08K, 10K, 12K, 14.5K, 15K, 18K, 25K, 28.5K



Dirección del aire



Dirección del aire (4 vías)

Las persianas le permitirán dirigir el flujo de aire hacia arriba o hacia abajo (en algunos modelos) y hacia la izquierda o hacia la derecha en toda la habitación según sea necesario. Gire las persianas horizontales hasta obtener la dirección deseada hacia arriba/abajo. Mueva la palanca (s) de lado a lado hasta obtener la dirección deseada Izquierda / Derecha.

Control de ventilación de aire fresco (para MODELOS de 10-14.5K)

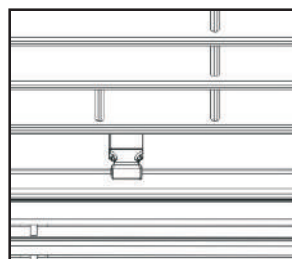


Fig. A (VENTILACIÓN CERRADA)

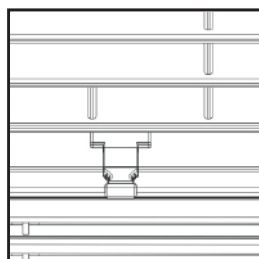


Fig. B (VENTILACIÓN ABIERTA)

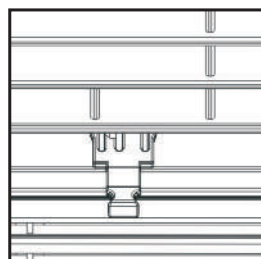


Fig. C (VENTILACIÓN Y ESCAPE ABIERTOS)

La ventilación de aire fresco permite que el aire acondicionado:

1. Recircule el aire interior - Ventilación cerrada (ver Fig.A)
2. Atraiga aire fresco hacia la habitación - Ventilación abierta (ver Fig.B)
3. Intercambie aire de la habitación y atraiga aire fresco hacia la habitación - Ventilación y escape abiertos (ver Fig.C)

Control de ventilación de aire fresco (en modelos de 2: 3B,5K):

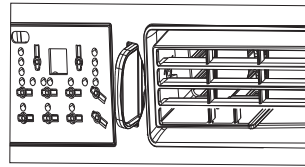
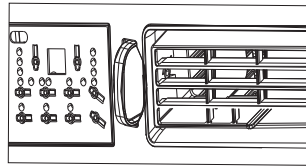
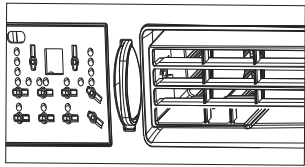
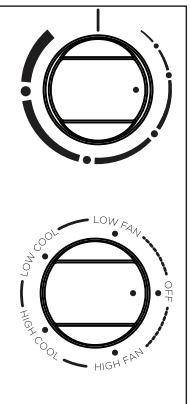
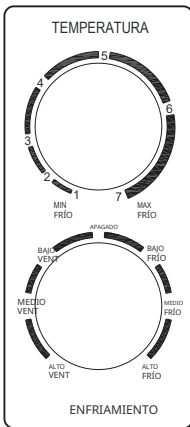
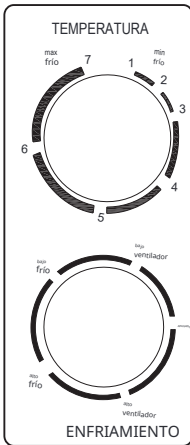


Fig. A (VENTILACIÓN CERRADA) Fig. B (VENTILACIÓN ABIERTA) Fig. C (VENTILACIÓN Y EXTRACCIÓN ABIERTAS)

La ventilación de aire fresco permite que el aire acondicionado:

1. Recircule el aire interior - Ventilación cerrada (ver Fig.A)
2. Atraiga aire fresco hacia la habitación - Ventilación abierta (ver Fig.B)
3. Intercambie aire de la habitación y atraiga aire fresco hacia la habitación - Ventilación y escape abiertos (ver Fig.C)



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN DE CONTROL MECÁNICO

NOTAE

Los controles presentados en este manual son representativos de muchos modelos disponibles. Su modelo puede ofrecer características ligeramente diferentes.

Modo de enfriamiento

La configuración de enfriamiento deseada se selecciona girando la perilla hacia la derecha hasta la ubicación adecuada.

HI COOL)ENFRIAMIENTO ALTO, tiene el máximo efecto de enfriamiento y flujo de aire.

LO COOL)BAJO ENFRIAMIENTO)tiene el mínimo efecto de enfriamiento y flujo de aire.

MED COOL (ENFRIAMIENTO MEDIO)tiene un efecto de enfriamiento y flujo de aire intermedio (en algunos modelos).

OFF (APAGADO) apagará completamente la unidad.

NOTAE Si su unidad está equipada con una manija de ventilación, manténgala cerrada para obtener la máxima eficiencia.

Modo de ventilador

Gire la perilla hacia la izquierda para seleccionar su elección de velocidades de ventilador para la circulación de aire.

NOTAE Al seleccionar una velocidad de ventilador, el compresor no funcionará. En modelos con control de ventilación, este modo se puede utilizar para eliminar el aire viciado de la habitación o para introducir aire fresco en la habitación. Consulte la sección "Control de ventilación de aire fresco".

≥

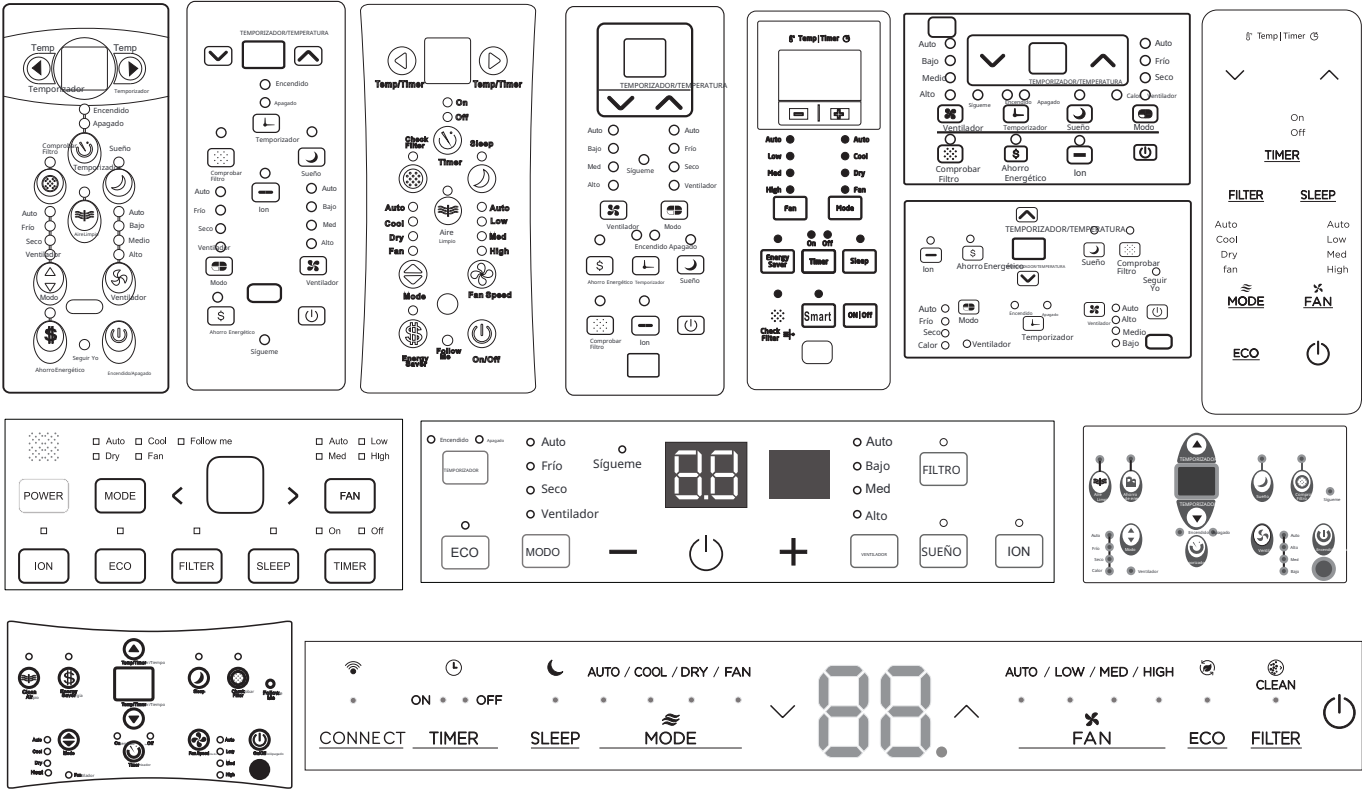
El termostato se utiliza para establecer la temperatura deseada de la habitación cuando la unidad está funcionando en el modo de enfriamiento/

Para establecer la temperatura deseada de la habitación, gire el interruptor del termostato a la configuración deseada. Después de que se logra la temperatura establecida, el termostato iniciará y detendrá automáticamente el compresor para mantener la temperatura establecida deseada.

Gire el selector del termostato en sentido horario para configuraciones de enfriamiento más altas. Las configuraciones de enfriamiento más altas proporcionarán una temperatura de habitación más baja. Gire el selector del termostato en sentido antihorario para configuraciones de enfriamiento más bajas. Las configuraciones de enfriamiento más bajas proporcionarán una temperatura de habitación más alta.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN DEL CONTROL ELECTRÓNICO

NOTA: Diferentes modelos tienen diferentes botones de control y luces indicadoras. No todos los botones de control y luces indicadoras descritos a continuación están disponibles para la unidad que compró. Por favor, verifique el panel de control de la unidad que compró. La unidad puede ser controlada por el control de la unidad solo o con el control remoto.



NOTA: El Ion o aire limpio pueden ser en lugar de INTELIGENTE o INALÁMBRICO o CONECTADO para algunos modelos. Las características de calor, aire limpio, ion, inteligente, inalámbrico, conectado y sígueme son opcionales. Ion, aire limpio no son aplicables para unidades R32/R290. Las características de Ion, aire limpio, inteligente, inalámbrico y conexión pueden no ser aplicables para algunos modelos.

NOTA: El contorno del panel de operación se basa en un modelo típico, la función es la misma que la de su aire acondicionado, aunque puede haber algunas diferencias en la apariencia.

PARA ENCENDER O APAGAR LA UNIDAD

Presione el botón de  ENCENDIDO para encender o apagar la unidad.

NOTA: La unidad iniciará automáticamente la función de Ahorro de Energía en los modos Frío, Seco y Auto.

CARACTERÍSTICAS DE AIRE LIMPIO (ION, O INTELIGENTE) (INALÁMBRICO O CONECTADO): (en algunos modelos)

Presione el botón de Aire Limpio (ION), el generador de iones se energizará y ayudará a eliminar el polen y las impurezas del aire, y las atraparán en el filtro.

Presione el botón SMART (INALÁMBRICO o conectar) durante 3 segundos para apagar la unidad e iniciar el modo de conexión SMART (INALÁMBRICO o conectar).

PARA CAMBIAR LA CONFIGURACIÓN DE TEMPERATURA:

Presione el botón ARRIBA/ABAJO para cambiar la configuración de temperatura.

NOTA: Presione o mantenga presionado el botón ARRIBA o ABAJO hasta que se muestre la temperatura deseada en la pantalla. Esta temperatura se mantendrá automáticamente en cualquier lugar entre 62 ° F (17 ° C) y 86 ° F (30 ° C).

Si desea que la pantalla muestre la temperatura real de la habitación, consulte la sección "Para operar solo con ventilador".

FUNCIÓN DE SUEÑO

Presione el botón de Sueño para iniciar el modo de sueño. En este modo, la temperatura seleccionada aumentará (enfriamiento) o disminuirá (calefacción) en 2 ° F/1 (o 2) ° C 30 minutos después de seleccionar el modo. Luego, la temperatura aumentará (enfriamiento) o disminuirá (calefacción) en otros 2 ° F/1 (o 2) ° C después de 30 minutos adicionales. Esta nueva temperatura se mantendrá durante 6 o 7 horas antes de volver a la temperatura seleccionada originalmente. Esto finaliza el modo de sueño y la unidad continuará funcionando según lo programado originalmente. El programa del modo de sueño se puede cancelar en cualquier momento durante la operación presionando nuevamente el botón de sueño.

PARA AJUSTAR LA VELOCIDAD DEL VENTILADORE

Presione el botón Fan para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos: Auto, Baja, Media o Alta. Cada vez que se presiona el botón, el modo de velocidad del ventilador cambia. Para algunos modelos, la velocidad del ventilador no se puede ajustar.

FUNCIÓN DE VERIFICACIÓN DE FILTROE

Presione el botón Verificar filtro para iniciar esta función. Esta función es un recordatorio para limpiar el filtro de aire para un funcionamiento más eficiente. El LED (luz) se iluminará después de 250 horas de funcionamiento. Para restablecer después de limpiar el filtro, presione el botón Verificar filtro y la luz se apagará.

FUNCIÓN AHORRO DE ENERGÍA

Presione el botón de ahorro de energía para iniciar esta función. Esta función está disponible en los modos COOL, DRY, AUTO (solo en los modos AUTO-COOLING y AUTO-FAN). El ventilador seguirá funcionando durante 3 minutos después de que el compresor se apague. Luego, el ventilador se enciende durante 2 minutos en intervalos de 10 minutos hasta que la temperatura de la habitación esté por encima de la temperatura establecida, momento en el que el compresor vuelve a encenderse y comienza el enfriamiento.

FUNCIÓN FOLLOW ME:(en algunos modelos)



La luz parpadea o se ilumina

Esta función solo se puede activar desde el control remoto. El control remoto sirve como un termostato remoto que permite un control preciso de la temperatura en su ubicación.

Para activar la función Follow Me, apunte el control remoto hacia la unidad y presione el botón Follow Me. La pantalla del control remoto muestra la temperatura actual en su ubicación. El control remoto enviará esta señal al aire acondicionado cada intervalo de 3 minutos hasta que se presione el botón Follow Me nuevamente. Si la unidad no recibe la señal Follow Me durante un intervalo de 7 minutos, la unidad emitirá un pitido para indicar que el modo Follow Me ha finalizado.

PARA SELECCIONAR EL MODO DE OPERACIÓN

Para elegir el modo de operación, presione el botón de modo. Cada vez que presione el botón, se seleccionará un modo en una secuencia que va desde Auto, Enfriamiento, Secado, Calefacción (solo modelos de enfriamiento) y Ventilador. La luz indicadora al lado se iluminará y permanecerá encendida una vez que se seleccione el modo.

La unidad iniciará automáticamente la función Ahorro de energía en los modos Cool, Dry, Auto (solo en los modos Auto-Enfriamiento y Auto-Ventilador). Para operar en el modo COOL:

- Elija el modo Cool para configurar la función de enfriamiento. Use los botones Arriba y Abajo para elegir la temperatura deseada. Cuando se selecciona el modo Cool, la velocidad del ventilador se puede ajustar presionando el botón del ventilador.

Para operar en el modo HEAT (solo modelos de enfriamiento sin calefacción):

- Elija el modo Heat para configurar la función de calefacción. Use los botones Arriba y Abajo para elegir la temperatura deseada. Cuando se selecciona el modo Heat, la velocidad del ventilador se puede ajustar presionando el botón del ventilador.

NOTA: Para algunos modelos, la velocidad del ventilador no se puede ajustar en el modo HEAT.

Para operar en la función Auto:

- Cuando configura el aire acondicionado en modo AUTO, seleccionará automáticamente la operación de enfriamiento, calefacción (solo modelos de enfriamiento sin), o solo ventilador según la temperatura que haya seleccionado y la temperatura de la habitación.
- El aire acondicionado controlará automáticamente la temperatura de la habitación alrededor del punto de temperatura que haya establecido.
- En este modo, la velocidad del ventilador no se puede ajustar, comienza automáticamente a una velocidad según la temperatura de la habitación.

Para operar solo en ventilador:

- Use esta función solo cuando no se desee enfriamiento, como para la circulación de aire en la habitación o para extraer aire viciado (en algunos modelos). (Recuerde abrir la rejilla durante esta función, pero mantenerla cerrada durante el enfriamiento para obtener la máxima eficiencia de enfriamiento). Puede elegir cualquier velocidad de ventilador que prefiera.
- Durante esta función, la pantalla mostrará la temperatura real de la habitación, no la temperatura establecida como en el modo de enfriamiento.

- En el modo de solo ventilador, la temperatura no se ajusta.

Para operar en modo Seco:

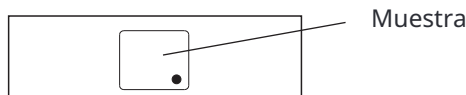
- En este modo, el aire acondicionado generalmente funcionará en forma de deshumidificador. Dado que el espacio acondicionado es un área cerrada o sellada, continuará algún grado de enfriamiento. En el modo Seco, la velocidad del ventilador se controla automáticamente en Bajo.

FUNCIÓN TEMPORIZADOREINICIO/DETENCIÓN AUTOMÁTICA

- Presione el botón del temporizador, la luz indicadora de TIMER ON o TIMER OFF se ilumina. Indica que se ha iniciado el programa de inicio o detención automática. Para algunas unidades, mantener presionado el botón del temporizador cancelará la configuración del temporizador.
- Presione o mantenga presionado el botón ARRIBA o ABAJO para cambiar el tiempo de Auto en incrementos de 0,5 horas, hasta 10 horas, luego en incrementos de 1 hora hasta 24 horas. El control contará hacia atrás el tiempo restante hasta el inicio.
- El tiempo seleccionado se registrará en 5 segundos, y el sistema volverá automáticamente a mostrar la configuración de temperatura anterior o la temperatura de la habitación cuando la unidad esté encendida. (cuando la unidad está apagada, no hay pantalla.)

- Encender o apagar la unidad en cualquier momento o ajustar la configuración del temporizador a 0.0 cancelará el programa de inicio / parada automático programado.

PANTALLAS:



Muestra la temperatura establecida en "°C" o "°F" y la configuración del temporizador automático. Mientras está en modo solo ventilador, muestra la temperatura de la habitación. Si la temperatura de la habitación es demasiado alta o baja, se mostrará "HI" o "LO". Códigos de error:

AS - Error del sensor de temperatura de la habitación ES - Error del sensor de temperatura del evaporador NOTAE "•" se muestra como se muestra en la imagen anterior.

HS - Error del sensor de calefacción eléctrica (en algunos modelos); CS - Error del sensor de temperatura del condensador (en algunos modelos); OS - Error del sensor de temperatura exterior (en algunos modelos);

E7 - Mal funcionamiento de la unidad (en algunos modelos).

NOTAE Cuando ocurre un error, desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error se repite, llame al servicio técnico.



NOTAE

Si la unidad se apaga inesperadamente debido a un corte de energía, se reiniciará automáticamente con la configuración de función anterior cuando se restablezca la energía.

OTRAS COSAS QUE DEBE SABER

Ahora que ha dominado el procedimiento de operación, aquí hay más características en su control que debería conocer.

- El circuito de enfriamiento tiene un inicio automático con retraso de 3 minutos si la unidad se enciende y apaga rápidamente.

Esto evita el sobrecalentamiento del compresor y posibles disparos del interruptor de circuito. El ventilador seguirá funcionando durante este tiempo.

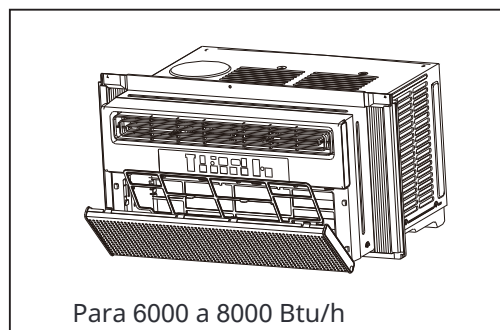
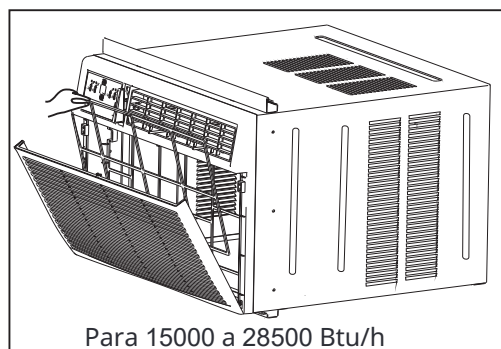
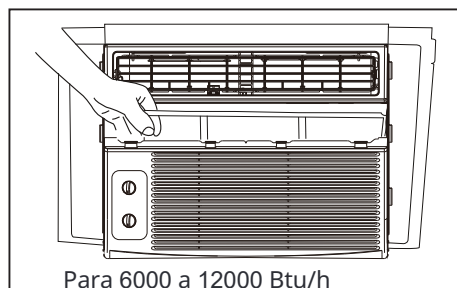
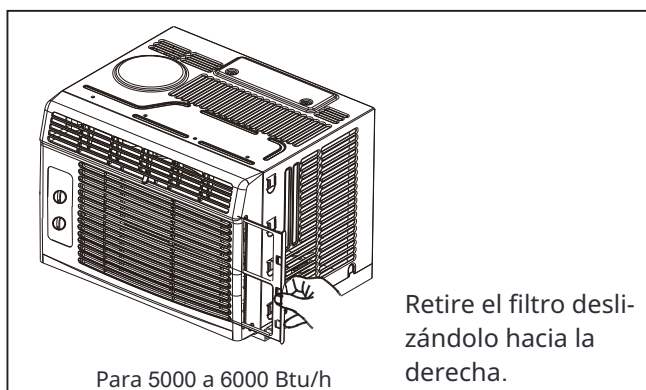
- El control es capaz de mostrar la temperatura en grados Fahrenheit o grados Celsius. Para convertir de uno a otro, presione y mantenga presionados los botones Arriba y Abajo al mismo tiempo durante 3 segundos.

Cuidado y limpieza

⚠ PRECAUCIÓN

Limpie su aire acondicionado ocasionalmente para mantenerlo como nuevo. Asegúrese de desenchufar la unidad antes de limpiarla para evitar riesgos de choque o incendio.

Limpieza del filtro de aire



El filtro de aire debe ser revisado al menos una vez al mes para ver si es necesario limpiarlo. Las partículas atrapadas en el filtro pueden acumularse y causar una acumulación de escarcha en las bobinas de enfriamiento.

- Empuje la manija de ventilación a la posición de Ventilación cerrada (donde corresponda). Abra el panel frontal.
- Tome el filtro por el centro y tire hacia arriba y hacia afuera.
- Lave el filtro con detergente líquido para lavar platos y agua tibia. Enjuague el filtro completamente. Agite suavemente el exceso de agua del filtro. Asegúrese de que el filtro esté completamente seco antes de reemplazarlo. En lugar de lavarlo, puede limpiar el filtro con una aspiradora.

Nota Nunca use agua caliente por encima de 40°C (104°F) para limpiar el filtro de aire. Nunca intente operar la unidad sin el filtro de aire.

Limpieza del gabinete

- Asegúrese de desenchufar el aire acondicionado para evitar riesgos de choque o incendio. El gabinete y la parte frontal se pueden limpiar con un paño sin aceite o lavarse con un paño humedecido en una solución de agua tibia y detergente líquido suave para lavar platos. Enjuague bien y seque con un paño.

- Nunca use limpiadores fuertes, cera o pulimento en la parte frontal del gabinete.
- Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiar alrededor de los controles. El exceso de agua en o alrededor de los controles puede causar daños al aire acondicionado.
- Conecte el aire acondicionado.

Almacenamiento de invierno

Si planea almacenar el aire acondicionado durante el invierno, retírelo cuidadosamente de la ventana de acuerdo con las instrucciones de instalación. Cúbralo con plástico o devuélvalo a la caja original.

CONSEJOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio técnico, revise esta lista. Puede ahorrarle tiempo y gastos. Esta lista incluye situaciones comunes que no son el resultado de un trabajo o materiales defectuosos en este electrodoméstico.

S	Solución
El aire acondicionado no se enciende	El enchufe de pared está desconectado. Inserte el enchufe firmemente en el tomacorriente de pared.
	El fusible de la casa está quemado o el interruptor de circuito se ha disparado. Reemplace el fusible con un tipo de retardo de tiempo o restablezca el interruptor de circuito.
	El dispositivo de corriente enchufado se ha desconectado. Presione el botón RESET.
	La energía está apagada. Encienda la energía.
El aire del aparato no se siente lo suficientemente frío	La temperatura de la habitación está por debajo de 62°F(17°C). El enfriamiento puede no ocurrir hasta que la temperatura de la habitación suba por encima de 62°F(17°C).
	La detección de temperatura detrás del elemento del filtro de aire toca la bobina fría. Manténgalo alejado de la bobina fría.
	Configure una temperatura más baja.
	El compresor se detuvo al cambiar los modos. Espere 3 minutos después de configurar el modo COOL.
El aire acondicionado está enfriando, pero la habitación está demasiado caliente: se está formando hielo en la bobina de enfriamiento detrás del frente decorativo.	La temperatura exterior está por debajo de 64°F(18°C). Para descongelar la bobina, configure el modo SOLO VENTILADOR.
	El filtro de aire puede estar sucio. Limpie el filtro. Consulte la sección de Cuidado y Limpieza. Para descongelar, ajuste el modo SOLO VENTILADOR.
	El termostato está configurado demasiado frío para el enfriamiento nocturno. Para descongelar la bobina, configure el modo SOLO VENTILADOR. Luego, ajuste la temperatura a una configuración más alta.
El aire acondicionado enfría - pero la habitación está demasiado caliente . NO se forma hielo en la bobina de enfriamiento detrás del frente decorativo.	Filtro de aire sucio - el aire está restringido. Limpie el filtro de aire. Consulte la sección de Cuidado y Limpieza.
	La temperatura está configurada demasiado alta, ajuste la temperatura a una configuración más baja.
	Las persianas direccionales de aire están posicionadas incorrectamente. Posicione las persianas para una mejor distribución del aire.
	La parte delantera de la unidad está bloqueada por cortinas, persianas, muebles, etc. - restringe la distribución del aire. Elimine el bloqueo frente a la unidad.
	Una puerta, ventana o registro abiertos pueden permitir que el aire frío escape. Cierre cualquier puerta, ventana o registro.
	La habitación puede estar demasiado caliente. Permita tiempo adicional para eliminar el 'calor almacenado' de las paredes, el techo, el piso y los muebles.
El aire acondicionado se enciende y apaga rápidamente	Filtro de aire sucio - el aire está restringido. Limpie el filtro de aire.
	Temperatura exterior extremadamente caliente. Configure la velocidad del VENTILADOR a una configuración más alta para que el aire pase por las bobinas de enfriamiento con más frecuencia.
Ruido cuando la unidad está enfriando	Sonido de movimiento de aire. Esto es normal. Si es demasiado ruidoso, configure una velocidad de VENTILADOR más lenta.
	Vibración de la ventana - mala instalación. Consulte las instrucciones de instalación o consulte con el instalador.

s	Solución
Goteo de agua DENTRO cuando la unidad está enfriando/	Instalación incorrecta. Incline ligeramente el aire acondicionado hacia el exterior para permitir el drenaje de agua. Consulte las instrucciones de instalación - consulte con el instalador.
Goteo de agua FUERA cuando la unidad está enfriando/	La unidad elimina una gran cantidad de humedad de una habitación húmeda . Esto es normal durante días excesivamente húmedos.
Detección remota Desactivando Prematuramente (algunos modelos)	El control remoto no se encuentra dentro del rango. Coloque el control remoto dentro de 20 pies y apuntando en la dirección general de la unidad de aire acondicionado.
	Se obstruyó la señal del control remoto. Elimine la obstrucción.
Habitación demasiado fría	La temperatura establecida es demasiado baja. Aumente la temperatura establecida

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Consulte con la agencia de ventas o el fabricante para obtener más detalles. Cualquier actualización del manual se cargará en el sitio web de servicio, por favor verifique la última versión.

CWS002IU-TYN8(GF) COMP II -UL-4.0

16120300A35216